



நவம்பர் • 2009 தமிழ் தகவல் நடுவத்தின் மாதாந்த வெளியீடு • இதழ் 13

கண்நின்று கண்ணைச் சொல்லினும் சொல்லற்க முன்இன்று பின்னோக்காச் சொல். (குறள்: 184)

ஒருவன் எதிரில் நின்று இரக்கமற்ற சொற்களைச் சொல்லினும் சொல்லுக; ஆனால் அவனுக்குக் கேடு விளைக்கும் சொற்களை அவனது முதுகிற்குப் பின்னால் சொல்லாதிருப்பீராக.

Even if you use harsh words to a man's face,
Do not say words that will hurt him
behind his back.



தீட்சி

சமூகத்
தகவல்
இணைப்பு **7**



Book
Review **4**



சூரிச் இல்
சுனந்த தேசப் பிரிய **5**
சென்ற இதழ் தொடர்ச்சி...

News Track **15**

நடந்தது என்ன?

சூரிச் மாநாடும் எழுந்த விமர்சனங்களும்!

(19-22, நவம்பர் 2009இல் தமிழ் தகவல் நடுவத்தினால் ஒழுங்கு செய்யப்பட்டு சூரிசில் நடந்த முடிந்த இலங்கைத் தமிழ் அரசியல்வாதிகள் பங்குபற்றிய மாநாட்டைப் பற்றி ஊடகங்களில் பல விமர்சனங்கள் எழுந்தன. இதன் உண்மை நிலையைப் பலரும் அறிந்து கொள்வதற்காக 'மீட்சி'யின் சார்பில் சில கேள்விகளை தமிழ் தகவல் நடுவத்தின் நிறைவேற்றுச் செயலரான திரு. வரதகுமார் அவர்கள் முன் வைத்தோம். அவர் கொடுத்த பதில்களைக் கீழே காணலாம்.)

1. சமீபத்தில் 'சூரிச்' நகரில் இலங்கைத் தமிழ் அரசியல்வாதிகள் பங்கு பற்றிய கலந்துரையாடல் ஒன்று நடைபெற்றது. இதனைத் 'தமிழ் தகவல் நடுவம்' ஒழுங்கு செய்திருந்ததென ஊடகங்களில் செய்தி வெளியாகியிருந்தது. இது உண்மையானால் இதைக் கூட்டியதன் நோக்கம் என்ன?

ஏறத்தாழ கடந்த முப்பது ஆண்டுகாலமாக நடைபெற்ற போர், அனைத்துச் சமூகத்தைச் சாந்தவர்களை யுமே பாழடித்துச் சிதறடித்து விட்டது. அனைத்து மக்களும் பலவீனப்படுத்தப்பட்டு, தமது உரிமைகளை இழந்து, சலுகைகளை நம்பி வாழ வேண்டிய நிலையில் இருக்கிறார்கள். இந்தக் கொடுமான போரினால் எந்த இனமுமே பயனடையவில்லை! யாருமே வெற்றி பெறவில்லை! மிஞ்சியதெல்லாம், நாட்டின் ஒட்டுமொத்த பொருளாதார வீழ்ச்சியும், உயிர் உடமை இழப்புகளும், அவலங்களும், ஏக்கங்களும்!

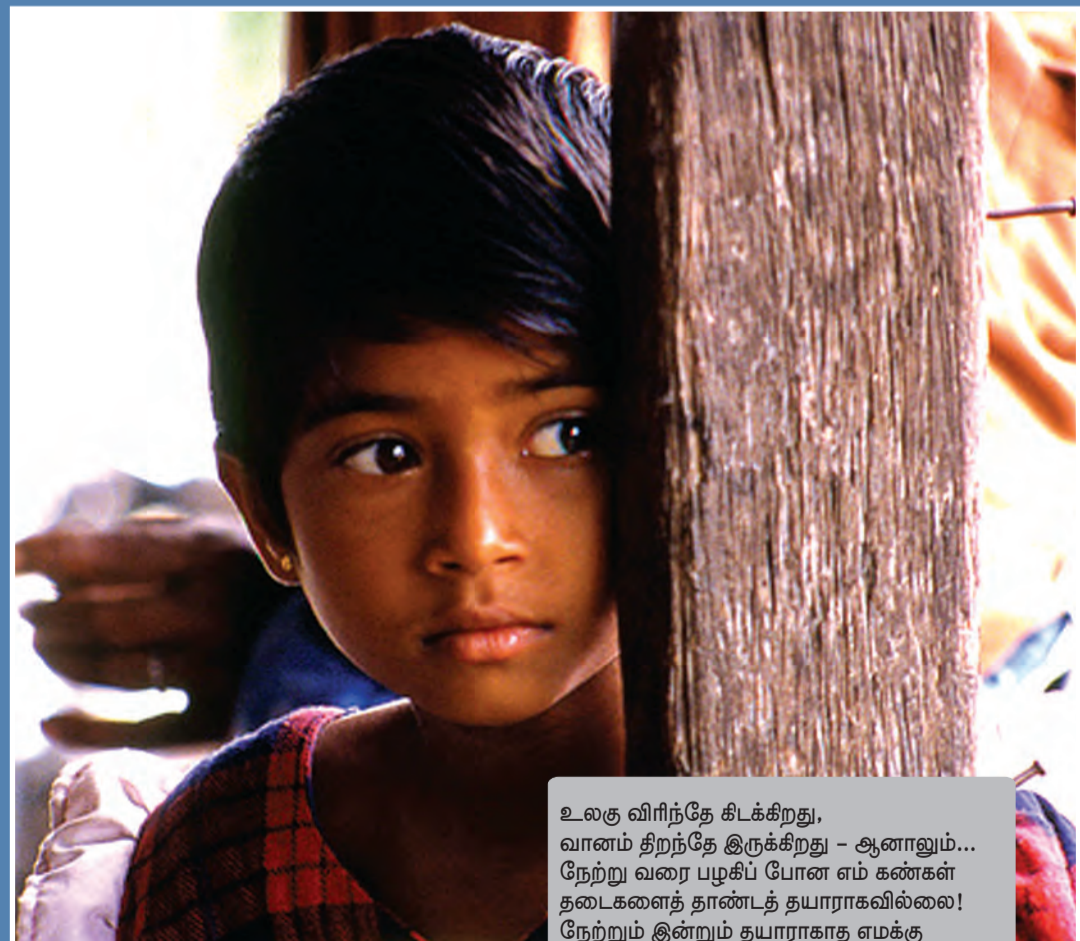
யுத்தம் ஒரு முடிவுக்கு கொண்டு வரப்பட்டாலும், குறிப்பாக வடக்கு - கிழக்கு வாழ் தமிழ், முஸ்லிம் மக்களும், மலையகத் தமிழர்களும், தமிழ் பேசும் சிறுபான்மைச் சமூகங்கள் என்ற ரீதியில் பல்வேறு பிரச்சினைகள், இன்னல்கள், அழிவுகள் ஆகியவற்றுக்குள் அகப்பட்டு அவதியுற்று வாழ்கிறார்கள். தமது தனித்துவங்களை இழக்கும் நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டு வருகிறார்கள். பலர் அன்றாட வாழ்விற்கே அல்லாடிக் கொண்டு வாழ்க்கையை ஒட்டிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். தங்கள் எதிர்காலம் இலங்கையில் எப்படி இருக்கும் என்ற ஏக்கத்திலும், எதிர்காலத்தில் நம்பிக்கையின்மையிலும் வாழ்கிறார்கள். போர் முடிந்தாலும், ஆயுதங்கள் மௌனிக்கப்பட்டாலும், ஜனநாயகம், மனித உரிமைகள், வன்முறையற்ற வாழ்வு, அடிப்படை அரசியல் அபிவிருத்திகள் ஆகியவை இன்னமும் தொடர்ந்து எட்டாக் கனிகளாகி விடுமோ எனத் தமிழ் பேசும் மக்கள் ஏங்கிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். இந்தச் சூழ்நிலையில்தான் நாம் கட்சி, கொள்கை பேதங்களுக்கப்பால் தமிழ் பேசும் மக்களின் அரசியல் பிரதிநிதிகள் என்ற அடிப்படையில் அனைவரையும் அழைத்திருந்தோம்.

இப்பொழுது ஸீலங்கா ஒரு முக்கியமான காலகட்டத்தில் வந்து நிற்கிறது. சிறுபான்மையினங்கள் அலட்சியப்படுத்தப்பட்டதால், நாட்டை விட்டு ஓடியும், இடம் பெயர்ந்தும், முகாம்களில் அல்லலுற்றும், சிறைச் சாலைகளில் வாடியும் வாழவேண்டி நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டிருப்பதை நாளாந்தம் நாம் காண்கிறோம்.

தொடர்ச்சி 2ம் பக்கம்...



ஆறுபேர் அறிவும்.....



உலகு விரிந்தே கிடக்கிறது,
வானம் திறந்தே இருக்கிறது - ஆனாலும்...
நேற்று வரை பழகிப் போன எம் கண்கள்
தடைகளைத் தாண்டத் தயாராகவில்லை!
நேற்றும் இன்றும் தயாராகாத எமக்கு
நாளைய உலகில் - அவசரமாக வேண்டியது
விடுதலை அல்ல!
அத்திசை நோக்கிய பார்வைகள்.



1ம் பக்கம் தொடர்ச்சி...

தொடர்ந்தும் பெரும்பான்மை அரசு சிறுபான்மை சமூகங்கள் மீது தனது மேலாதிக்கத்தையும், பாரபட்சத்தையும் மேற்கொண்டு வருகிறது.

மேலும், சிறுபான்மைக் கட்சிகளிடையே உள்ள சிறு வேற்றுமைகளைத் தூண்டியும், உபயோகித்தும் அவர்களைப் பிரித்தும், சிறுபான்மையினரை இரண்டாந்தரப் பிரஜைகளாக தொடர்ந்தும் வைத்திருக்கும் நிகழ்ச்சி நிரலை முன்னெடுத்து வருகிறது.

இவற்றிலிருந்து மீழ்வதற்கும், மக்களின் விடிவுக் காகவும், சிறுபான்மையினத்தின் வாழ்வாதார விருப்புகள், மொழி, மதம், அரசியல் சம்பந்தமான உரிமைகள் ஆகிய வற்றை அடைவதற்கும் ஒரு வன்முறையற்ற புது அணுகுமுறை தேவை என்பதைணையும் அதற்கேற்ற சந்தர்ப்பமும் இதுவே எனவும் உணர்ந்தோம்.

வடக்கு-கிழக்கு வாழ் தமிழ், முஸ்லிம் மக்களும், மலையகத் தமிழர்களும் முகம் கொடுத்துக் கொண்டிருக்கும் பிரச்சனைகள், இன்னல்கள் ஆகியவற்றிற்கான நிவர்த்திகள், அவர்களின் உரிமைகள், அபிவிருத்திகள் சம்பந்தமான அரசியல் நடவடிக்கைகளை எப்படி ஒரு பொது வேலைத் திட்டத்துடனும், அணுகுமுறையுடனும், முன்னெடுக்கலாம் என்பவை பற்றி, தமிழ் பேசும் மக்களைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் கட்சிகளின் தலைவர்கள் ஒரு சுயாதீனமானதும், சமூகமானதுமான சுற்றாடலில், கலந்துரையாடுவதற்கும், வேறுபாடுகளை விலக்கி சில ஒருமைப்பாடுகளையும் இணக்கங்களை யும் எட்டவும், எதிர்காலத்தில் ஒரு பொது வேலைத் திட்டத்தையும் அணுகுமுறையையும் மேற்கொள்ளுவ தற்கான சாத்தியக் கூறுகளை மனந்திறந்து ஆராய்வதற்கும், நீண்ட கால நோக்கில் இனங்களுக்கிடையான நல்லிணக்கத்திற்கும், அரசியல் சமூகம் சம்பந்தமான நம்பிக்கையான கட்டமைப்புகளை மேலும் மேம்படுத்துவதற்கான வழிமுறைகளை எய்தவும் இந்த மகாநாடு வழிசமைக்கும் என்னும் நோக்கங்களுடன் தான் இம்மகாநாடு ஒழுங்கு செய்யப்பட்டது.

மேலும், எதுவித அரசியல் அழுத்தங்களும் இல்லாதிருக்க வேண்டும் என்ற நோக்கிலேயே இந்த மகாநாடு இலங்கைக்கு வெளியே ஒழுங்கமைக்கப்பட்டது. இங்கு வருகை தந்திருந்த அனைவரும், தத்தம் கருத்துக்களை சுயாதீனமாகவும், பரஸ்பர புரிந்துணர்வோடு தெரிவிக்கவும், பரிமாறவும், இந்நிகழ்வு வாய்ப்பளித்தது.

இந் நிகழ்வை ஒழுங்குபடுத்துவதற்கு பல ஆய்வுகளை முன்னெடுத்து, TICயில் காலத்துக்குக் காலம் நடைபெற்று வரும் சமூக ஆலோசனைக் கூட்டங்கள் மூலம் வெளிவரும் தகுந்த கருத்துக்களை உள்வாங்கி, எம்முடன் தொடர்பிலுள்ள இலங்கையிலும் வெளியேயும் வாழும் சமூக அரசியல் செயலாளர்களின் (activists) ஆலோசனைகள் பெற்று, இதில் பங்கு பற்றுவோரைத் தொடர்பு கொண்டு, இதன் நோக்கங்களைத் தெளிவுபடுத்தி, அவர்களின் அனுமதியைப் பெற, ஒழுங்கமைப்புக்களை வெவ்வேறு பிரச்சனைகளுக்குத் தீர்வுகளை, பல மாதங்கள் ஆகிவிட்டன.

முதலில், இதனை லண்டனில்தான் நடாத்துவதாக இருந்தோம். ஆனால், சில நடைமுறைப் பிரச்சனைகளால் சுவீற்சலாந்துக்கு மாற்ற வேண்டி வந்தது. சம்பந்தப்பட்ட சுவீற்சலாந்து அதிகாரிகளின் உறுதுணையுடன் இதனை ஒழுங்குபடுத்த முடிந்தது.

2. 'தமிழ் தகவல் நடுவம்' தனியாக இதைச் சாதித்திருக்க முடியாது எனவும், இதன் பின்னணியில் வேறு

சக்திகள் இருக்கக்கூடும் எனவும் ஊகங்கள் எழுந்துள்ளன. இதன் உண்மை நிலையென்ன?

கண்டிப்பாக இந் நிகழ்வைத் தமிழ் தகவல் நடுவம் தனியாக நின்று சாதித்திருக்க முடியாது. இதன் பின்னணியில் நின்று சக்திகள் வேறு யாரும் இல்லை. நல்லோர்களுடனும், நல்ல சிந்தனைகளுடனும், மக்களை மனமார நேசிக்கும் தனி நபர்களே கூடிய பங்களிகளாவார்கள். தம்மை இனம்காட்டாது நாம் எடுத்த முயற்சியினைத் தளர விடாது முன்னெடுக்க ஊக்குவித்த சுயநலமற்ற இத் தனி மனிதர்கள் இருக்கும்வரை மேலும் பல காரியங்களைச் சாதிக்கலாம் என்ற நம்பிக்கை எமக்கு உண்டு.

இவர்களை விட International Working Group (IWG) என்ற அமைப்பும், Essex பல்கலைக் கழகத்தின் மனித உரிமைகள் மையத்தின் Initiative on Conflict Prevention through Quiet Diplomacy-யைச் சேர்ந்த சிறப்பாய்வு அறிஞர்களும், ஆய்வாளர்களும் ஆவர்.

இக் கலந்துரையாடல் இலங்கைவாழ் மக்களது, முக்கியமாக தமிழ் பேசும் மக்களின் உரிமைகளை ஜனநாயக முறையில் வென்றெடுக்க வழியமைக்கும் என்ற நம்பிக்கையின் அடிப்படையில் இதனை நடாத்துவதற்கான பெரும்பாலான செலவினை சுவீஸ் அரசாங்கமும், IWGயும், Essex பல்கலைக் கழகத்தின் மனித உரிமைகள் மையமும் பகிர்ந்து கொண்டன. மேலதிக TIC பிரதிநிதிகளின் போக்கு வரத்துச் செலவுகள், இலங்கையிலிருந்து வருகைதந்த சிலரது தொலைபேசி, உட்புச் சலவைச் செலவுகள் போன்றவற்றிற்கு தனியார் பண உதவிகளை நாடினோம்.

இதைவிட, இங்கு வருகை தந்த சில பிரதிநிதிகள் தம் சொந்தச் செலவிலேயே பயணச் சீட்டுகளை வாங்கி வந்தார்கள் என்பதும் தங்குவதற்கான செலவினையும் தாங்களே பொறுப்பெடுத்துள்ளார்கள் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கன.

மேலும், இக்கலந்துரையாடல், குறிப்பிட்டபடி நல்ல முறையில் சிறப்பாய்வு அறிஞர்களது உதவியுடன் திறமையுடன் நடந்ததால், இம்முயற்சியை மேலெடுத்துச் செல்லத் தாம் தயாராக உள்ளோம் என்று சுவீஸ் அரசாங்கம் கூறியுள்ளதென்பதும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

3. இக்கூட்டத்தில் என்ன விடயங்கள் கலந்துரையாடப்பட்டன? அவற்றிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட முடிவுகள் அல்லது தீர்மானங்கள் யாவை?

இலங்கையில் வாழும் தமிழ்பேசும் மக்களின் எதிர்காலம் பற்றி உள்நாட்டிலும் வெளிநாடுகளிலும் ஒரு கவலையான உணர்வு நிலவியதன் பின்னணியிலேயே இம்மகாநாடு ஒழுங்கு செய்யப்பட்டது.

ஒரு திறந்த நோக்கு, பரஸ்பர மரியாதை, ஆக்கபூர்வமான விவாதம் எனும் அடிப்படையிலேயே இக் கூட்டம் நடைபெற்றது. பங்குபெற்றோர் யாவரும் ஒரு நியாயமான, நிரந்தரமான அரசியல் தீர்வு ஒன்றினுக்காக ஒற்றுமையுடனும், ஒன்றுபட்ட நோக்குடனும் உழைப்பதென உறுதிபூண்டனர். தம்மிடையே பேசி முக்கியமான விளக்கங்களைப் பெற்று ஒரு பொது நோக்கத்தை ஏற்படுத்திக் கொண்டனர். அத்துடன் தமிழ்பேசும் மக்கள் ஒரு சமாதானமான, செழிப்பான சமூகமாக உருவாவதற்குத் தேவையான அவர்களது உரிமைகளைப் பெறுவதற்காகத் தொடர்ந்தும் இப்படியான கலந்துரையாடலில் பங்கெடுத்துக் கொள்வது எனத் தீர்மானம் எடுத்துக் கொண்டனர்.

தமிழ்மக்கள் எதிர்நோக்கும் நீண்டகால, இடைக்கால, குறுகியகால ஆதங்கங்கள் பற்றிய தமது

கவலைகளைப் பகிர்ந்து கொண்டனர். இதில் எல்லோருக்கும் ஏற்புடையதான, யாவரையும் உள்ளடக்கிய ஒரு அரசியல் தீர்வினை உருவாக்குதல் பற்றியும் ஆராயப்பட்டது. அத்துடன் தற்போது உள்ள பிரச்சனைகளான இடம் பெயர்ந்த தமிழ் மற்றும் முஸ்லிம் மக்களின் மீள்குடியேற்றம், தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளோர், காணாமற் போயுள்ளோர், இராணுவ மயமாக்கல், சட்டம் ஒழுங்கைப் பேணுதல் ஆகியவை பற்றியும் கலந்துரையாடப்பட்டது. இடம்பெயர்ந்த மக்கள் மாண்புடனும் பாதுகாப்பாகவும் தமது வசிப்பிடங்களுக்குச் சென்று வாழ ஏதுவாக அவர்களுக்குத் தேவையான வீட்டு வசதிகள், வாழ்வாதார உதவிகள் ஆகியவற்றைச் அவசரமாகச் செய்து கொடுக்க வேண்டிய அவசியத்தையும் அவை ஒரு சுயாதீனமானதும் அதிகாரம் உள்ளதுமான ஒரு சிவில் அதிகாரத்தின் மேற்பார்வையில் நடைபெறவேண்டிய தேவையையும் ஆராய்ந்தனர்.

மாநாட்டின் முடிவில் பங்குபற்றிய அரசியல் கட்சிகள் யாவும் கீழ்க்கண்ட இணைஅறிக்கையை வெளியிட்டன.

இணை அறிக்கை

தமிழ் பேசும் மக்களின் அரசியல் கட்சிகளைப் பிரதிநிதிப்படுத்தும் நாம் ஏகோபித்த எமது கருத்துக்களைப் பரிமாறிக் கொள்ள வழிசெய்த சரித்திர முக்கியத்துவம் வாய்ந்த இக் கூட்டத்தை ஆமோதித்து, சகல தமிழ் மக்களின் பிரதிநிதிகளிடையே ஒரு பொது மேடையை உருவாக்குவதற்கு எமது ஆதரவை உறுதி செய்கிறோம்.

தமிழர், முஸ்லிம்கள், இந்திய வம்சாவழித் தமிழர்கள் ஆகிய மூன்று பிரத்தியேகப் பிரிவினரையும் உள்ளடக்கியதே தமிழ் பேசும் மக்கள் என்பதை ஏற்றுக்கொள்கிறோம்.

வேறுபட்டதும் வித்தியாசமானதுமான அடையாளங்களும், அக்கறைகளும், நிலைப்பாடுகளும் வெவ்வேறு கட்சிகளுக்கிடையே உண்டு என்பதை மதிக்கிறோம்.

தமிழ்பேசும் மக்களிடையே ஒற்றுமையும் ஒருமித்த கருத்தும் தேவையென்பதை ஏற்றுக்கொண்டுள்ள வேளையில் சில பிரச்சனைகளும் அவற்றை அணுகும் முறைகளிலும் வேறுபாடு உள்ளது என்பதை ஏற்றுக் கொள்கிறோம்.

ஒரு நீதியான, நிரந்தரமான அரசியல் தீர்வுக்காக, சமூகத்தின் சகல பகுதியினரையும் உள்ளடக்கிய ஒரு மாண்புள்ள, மதிப்புள்ள, சமாதானமான செயற்பாடுகளை முன்னெடுப்போம் என உறுதி செய்கிறோம்.

ஏற்றுக்கொண்டு எமது கலந்துரையாடலைத் தொடர்வோம் என உறுதி செய்யும்

பெயர்கள்:

திரு. வீரசிங்கம் ஆனந்தசங்கரி, தமிழர் ஐக்கிய விடுதலை முன்னணி.

திரு. பெரியசாமி சந்திரசேகரன், மலையக மக்கள் முன்னணி.

திரு. டக்ளஸ் தேவானந்தா, ஈழமக்கள் ஜனநாயகக் கட்சி.

திரு. அப்துல் ரா..ப் ஹக்கீம், சிறிலங்கா முஸ்லிம் காங்கிரஸ்.

திரு. மொகமது ஹிஸ்புள்ளா, அகில இலங்கை முஸ்லிம் காங்கிரஸ்.

திரு. மனோ கணேசன், ஜனநாயக மக்கள் முன்னணி.

திரு. குலசேகரம் மகேந்திரன், தமிழீழ விடுதலை இயக்கம்.

திரு. சிவசுப்பிரமணியம் நந்தகுமார், ஈழப் புரட்சி அமைப்பு.

திரு. கஜேந்திரகுமார் பொன்னம்பலம், அகில இலங்கை தமிழ் காங்கிரஸ்.

திரு. சுரேஷ் பிரேமச்சந்திரன், ஈழ மக்கள் புரட்சிகர விடுதலை முன்னணி.

திரு. R. சம்பந்தன், தமிழர் தேசியக் கூட்டமைப்பு.

திரு. சிவநேசதுரை சந்திரகாந்தன், தமிழ் மக்கள் விடுதலைப் புலிகள்.

திரு. மாவை S. சேனாதிராசா, இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சி.

திரு. தர்மலிங்கம் சித்தார்த்தன், தம்மீழ் மக்கள் விடுதலைக் கழகம்.

திரு. திருநாவுக்கரசு சிறிதரன், பத்பநாபா - ஈழ மக்கள் புரட்சிகர விடுதலை முன்னணி.

திரு. ஆறுமுகம் தொண்டமான், இலங்கைத் தொழிலாளர் காங்கிரஸ்.

4. இக்கூட்டத்தைப் பற்றி முன்கூட்டியே எவ்வித அறிவித்தல் கொடுக்காமலும் கூட்டம் நடைபெறும்போது ஊடகவியலாளர்களுக்கு அநுமதி மறுத்ததற்கும் காரணம் என்ன? இதனால் பல சந்தேகங்கள் மக்களிடையே எழுந்துள்ளது பற்றி உங்கள் கருத்தென்ன?

இந்த மாநாட்டை நாம் ஒழுங்கு செய்வதில் சில நடைமுறைச் சங்கடங்கள் ஏற்பட்டன. அதன் காரணமாகவே நாம் ஊடகங்களின் பங்களிப்பைக் கட்டுப்படுத்த வேண்டியிருந்தது. பங்குபற்றியோரின் பாதுகாப்பு பற்றிய சுவில் அரசாங்கத்தின் கணிப்புக்களையும் கவலைகளையும் நாம் கவனத்தில் எடுக்க வேண்டியிருந்தது. அத்துடன் இம்மாநாடு ஊடகங்களினால் ஒரு அரசியல் மேடையாக்கப்படுவதையும் நாம் விரும்பவில்லை.

ஆனால் ஊடகங்களை முற்றுமுழுதாகத் தடை செய்வது எமது நோக்கமாக இருக்கவில்லை. நாம் பங்குபற்றியோரினதும் சுவில் அரசாங்கத்தினதும் பாதுகாப்பு பற்றிய கவலையையும் ஊடகங்களின் அநுமதித் தேவைகளையும் சீர்தூக்கிப் பார்க்க வேண்டியிருந்தது.

இருப்பினும் ஒவ்வொரு கூட்டமுடிவிலும் கூட்டத்தில் பங்குபற்றியோர் ஊடகங்களையோ அன்றி சாதாரண மக்களையோ சந்திப்பதற்கு எவ்வித தடையும் இருக்கவில்லை. தினமும் அவர்களை தமிழ் ஊடகங்கள் உட்பட பலர் வந்து சந்தித்தனர். நண்பர்களும் தமிழ் மற்றும் சிறிலங்காவிலுள்ள ஊடகங்களும் கூட்டத்தில் பங்குபற்றியோருடன் தொலைபேசியில் தொடர்பு கொண்டு நாளாந்த நடவடிக்கைகள் பற்றி அறிந்து கொண்டனர் என்பதனை நாம் அறிவோம். அரசியல் வாதிகள் தம் ஆதரவாளர்களைச் சந்தித்து கூட்டத்தின் நோக்கம் பற்றி ஆராய்ந்தும் அங்கே பேசப்பட்ட விடயங்கள் பற்றியும் பகிர்ந்து கொண்டனர். எனவே இம்மாநாடு இரகசியமாக நடத்தப்பட்டது என்று கூறி விட முடியாது.

தமிழ் தகவல் நடுவம் கடந்த 30 வருடங்களுக்கு மேலாக மக்களுக்காகவே உழைத்துள்ளது. மக்களுக்கு நாம் யார் என்பதும் என்ன செய்கிறோம் என்பதும் தெரியும். இது ஒரு திறந்த அமைப்பு. இங்கே ஒளிப்பதற்கு ஒன்றுமில்லை. சிறிலங்காவில் வாழும் எல்லாச் சமூகத்தின் சகல கூறுகளுடனும் நாம் தொடர்பு வைத்துள்ளோம். இந்த மாநாடு வெற்றிகரமாக நடந்தமையே எமக்குள்ள மதிப்பிற்குச் சான்றாகும்.

நாம் பல்வேறு போராடிக் குழுக்களுக்கோ அல்லது உளவு நிறுவனங்களுக்கோ துணைபோவதாக அல்லது அவர்களின் முகமுடிகளாக (fronts) செயற்படுவதாக பழிசுமத்துபவர்களும் இருக்கத்தான் செய்கிறார்கள். இது எமக்கொன்றும் புதிதன்று. இவ்வாறான குற்றச் சாட்டுக்களுக்கு நாம் முக்கியத்துவம் கொடுப்பதில்லை. நாம் சாதாரண மக்களில் நம்பிக்கையுடையவர்கள். அவர்களே எங்களை மதிப்பீடு செய்யும் புத்திசாலியும் நிறைந்தவர்கள்.

இந்த நிகழ்வின் பின்னணியில் எதுவித உள் அரசியல் நோக்கங்களும் இருக்கவில்லை. எந்தவித அரசியல் சக்திகளும் இல்லை. புலம்பெயர்ந்த தமிழர்கள் அமைப்புகளும் இருக்கவில்லை. உங்களுக்கு எம்மால் உத்தியோகபூர்வமாகத் தெரிவிக்கப்பட்ட, தெளிவாகக் கப்பட்டதற்கு அப்பால் வேறெந்த நோக்கங்களோ, நிகழ்ச்சி நிரல்களோ, அமைப்புகளோ இல்லை. நாம் பங்கு பற்றியோர்களது அரசியல் நிலைப்பாடுகளுக்கு மரியாதை அளித்தும், மிகுந்த பொறுப்புணர்வோடுமேதான் இந்த மாநாட்டை ஏற்பாடு செய்து நடத்தி முடித்துள்ளோம். இதனை காலம் சொல்லும் என்ற நம்பிக்கை எமக்குண்டு. தொடர்ந்தும் மிகுந்த பொறுப்புணர்வோடுதான் நாம் நடந்து கொள்வோம் என்பதையும் தெரிவித்துக் கொள்ள விரும்புகிறோம்.

5. இக் கலந்துரையாடலில் பங்குபற்றியோர் யாவரும் இலங்கையில் இருந்தே வந்துள்ளனர். எனவே இக் கலந்துரையாடலை இலங்கையில் நடத்தாது வெளி நாட்டொன்றில் நடத்தவேண்டியதன் தேவை என்ன?

இம் மாநாட்டை நாம் இலங்கைக்கு வெளியே நடத்தியமைக்கு முக்கிய காரணம் இதில் பங்கு கொண்டோர் யாவருக்கும் ஒரு நட்பான சூழலை உண்டாக்குவதேயாகும். அவர்கள் முகம்கொடுக்கும் நாளாந்தப் பிரச்சனைகளிலிருந்து அவர்களை அந்நியப்படுத்த வேண்டும் என விரும்பினோம். ஒரு அமைதியான சூழலில் ஓய்வாக இருந்து மனத்திறந்து அளவளாவி ஒரு ஆரோக்கியமான கலந்துரையாடலில் பங்குபெற வேண்டும் என விரும்பினோம்.

மாநாட்டில் பங்குபற்றிய யாவரும் ஒரே இடத்தில் தங்கி, ஒன்றாகப் பழகி, ஒருவரை ஒருவர் புரிந்து கொள்ளவும், வெளியாருடைய குறுக்கீட்டைத் தவிர்ப்பதற்குமே சூரிச்சைத் தேர்ந்தெடுத்தோம். இன்றைய சூழ்

நிலையில் இப்படியானதொரு மாநாட்டை இலங்கையில் நடத்துவது இயலாததொன்று.

வெளிநாட்டில் இம்மாநாட்டை ஏற்பாடு செய்தது நாம் அழைத்திருந்த விடயவிற்பன்னர்களின் (subject specialists) உதவியைப் பெறுவதற்கு இலகுவாக இருந்தது. வெளிநாட்டவர்களுக்கு இலங்கைக்குச் செல்வதற்கு விசா ஒழுங்கு செய்வதில் தடைகள் வர சாத்தியங்கள் இருந்தது.

6. அடுத்த நடவடிக்கையாக என்ன செய்யப் போகிறீர்கள்?

இத்தகைய நிகழ்வு இத்துடன் முடிந்து போகும் என்று நான் எண்ணவில்லை. இந்த நிகழ்வினால் எய்தப்படும் பலன்களைப் பொறுத்து இது போன்ற ஆக்கபூர்வமான நிகழ்வுகள், இலங்கை வாழ் மக்களின் நலன் கருதி குறிப்பாக தமிழ் பேசும் மக்கள் நலன் கருதி, அங்கு மேற்கொள்ளப்படும், அரசியல் முன்னெடுப்புகள், சமூக நிலமைகளின் அடிப்படையில் தொடர்ந்தும் உங்கள் எல்லோரது பங்களிப்பும், தொடர்ந்தும் நடைபெற வேண்டும் என்பதே எமது விருப்பு. இதற்கு எல்லோர் உதவியும் எமக்குத் தேவை.

கடந்த பல வருடங்களாக வன்முறை மேலோங்கி, சமூக அமைப்புகளும், அரசியல் கட்டுமானங்களும், சிதைந்து சீரழிந்து விட்டன. சமூக அமைப்புகள் தமது வல்லமைகளை இழந்து அர்த்தமற்றவையாகி விட்டன. அவைகள் மக்களின் வாழ்வில் பயனற்றவையாக ஆக்கப்பட்டு விட்டன. ஜனநாயகமும் மனித உரிமைகளும் நசுக்கப்பட்டு விட்டன. தமிழ்பேசும் மக்களை அன்னியப்படுத்தி, தான்தோன்றித்தனமாக மேற்கொள்ளப்படும் முறைமையை மாற்றி மக்களை மையப்படுத்தும் அரசியல் முன்னெடுக்கப்பட வேண்டிய நிலையில் நாம் யாவரும் உள்ளோம்.

எனது மனதின் வேதனை ஒன்றை இங்கு நான் கூறியாக வேண்டும். இது எனது வேதனை மட்டுமல்ல இலங்கை வாழ் மக்களின்பால் மானசீகமாகவே அக்கறை கொண்டவர்களின் வேதனையுந்தான்! கடந்த முப்பதாண்டுகளின் அவலங்களுக்கும், தேக்கத்திற்கும் பின்னரும், எந்த அரசியல் நடவடிக்கைகள் இந்த இழி நிலைக்கு எமது நாட்டை இட்டுச் சென்றனவோ அதே பாதையில் தான் இப்பொழுதும் செல்லுவது போல் தெரிகிறது. அதே ஓட்டை விழுந்த கப்பலில்தான் அரசியல் பயணங்கள் தொடர்வதுபோல் தெரிகிறது. அப்படியானால், எம் இனிய மக்களுக்கு என்றுமே விமோசனமில்லையா எனக் கேட்கத் தோன்றுகிறது! இந்த நிலைமையை இந்த நிகழ்ச்சி ஓரளவாவது மாற்றியமைக்க வேண்டும். வாயளவில் அல்லாமது செயலளவில் ஒற்றுமையும் புரிந்துணர்வும் வேண்டும், ஒரு புதிய பரிமாணம், புதிய பாதை திறக்கப்பட வேண்டும் என்பதே எதிர்பார்ப்பாகும். போர் முடிவுற்ற சூழ்நிலையில் நாம் சரியாகப் பயணிக்க வேண்டும் என்பதே இலங்கை மக்கள் அனைவரது சுபீட்சத்திலும் அக்கறை கொண்டவர்களின் ஆதங்கமாகும்.

ஒரு அரங்கிலேயே தமிழ்பேசும் மக்களைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் அனைத்துக் கட்சிகளும் ஒன்று சேர்ந்து மக்கள் நலன் பற்றிக் கலந்துரையாடியுதும், பொதுத் திட்டங்களை முன்னெடுப்பது சம்பந்தமான சாத்தியக்கூறுகள் பற்றிப் பரிசீலித்ததுமான இந்த நிகழ்ச்சி பல ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு நடைபெற்றுள்ளது. தமிழ் பேசும் மக்களது கண்கள் மட்டுமல்ல, மற்றைய அரசியல் அமைப்புகள், உலக நாடுகள் ஆகியவற்றின் கண்களும் எம் பக்கம் திரும்பியிருக்கின்றன. இப்படியான பொறுப்புணர்வுடனும், சுமுகமாகவும், கண்ணியமாகவும் ஆக்கபூர்வமான பேச்சுவார்த்தைகளில் ஈடுபட்டு பொது வேலைத் திட்டங்களை அடைவதில்தான் எங்களது பெருமையும், திறமையும், மக்கள் மீதான கரிசனையும் தங்கியிருக்கின்றன.

இந்த நிகழ்வின் பலனாக, தமிழ்பேசும் மக்களை மையப்படுத்திய, அவர்களின் அடிப்படை அரசியல் அபிலாஷைகளை எய்துவதற்கான, அவர்களின் அவலங்களைத் தீர்ப்பதற்கான, அவர்களின் இன்னல்களை நிவர்த்தி செய்வதற்கான ஜனநாயகம், மனிதாபிமானம், மனித உரிமைகளை உள்ளடக்கிய ஒரு பொது வேலைத் திட்டம் பற்றிய எண்ணங்கள் சுமுகமாகவும், பெருந்தன்மையுடனும், பரஸ்பர புரிந்துணர்வுடனும் உருவாக்கப்பட்டதால், அது அனைத்து தமிழ்பேசும் மக்களாலும் மிகுந்த வரவேற்பைப் பெறும் என்பது திண்ணம்.

அதுவே அனைத்து தமிழ் பேசும் மக்களின் இன்றைய எதிர்பார்ப்புமாகும்! இந் நிகழ்வு பயனுள்ளதாக அமைவதால், இது இலங்கை வாழ் தமிழ் பேசும் மக்கள், புலம்பெயர்ந்த தமிழ் பேசும் மக்கள், அவர்



களை பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் கட்சிகள் அமைப்புகள் ஆகியவற்றிற்கிடையேயான ஒரு பாலமாகவும் அமையும்.

நாம் அவசியமானதும், காத்திரமானதும், நிரந்தரமானதுமான நல்ல மாற்றங்களை மக்களிடையே கொண்டு வர விரும்பினோமானால், மக்களின் ஆற்றல்களை வெளிக்கொண்டு வருவதற்கான வழிகளைச் சமைப்பதுடன் அவர்களையும் சமூகம் சம்பந்தமான செயற்பாடுகளில் ஈடுபட வைத்தல் வேண்டும். அதற்கு சந்தர்ப்பமும் இடைவெளியும் அவர்களுக்கு வழங்கப்பட வேண்டும். அதற்கு அவர்களது ஜனநாயக உரிமைகளையும், அவர்களுக்கு வேண்டிய சாதனங்களையும் வழங்கி, தங்களது விவகாரங்கள் சம்பந்தமான விடயங்கள் பற்றிய முடிவுகளில் அவர்கள் பங்கு பற்றவும், தங்கள் சமூகம் முன்னேற வேண்டும் என உழைப்போரை ஊக்குவிப்பதற்கும் ஜனநாயகம் பலப்படுத்தப்பட வேண்டும். எம் இனத்தின் தலைவர்கள் என்ற வகையில் இம் மாநாட்டிற்கு வருகை தந்தவர்களால்தான் இதனைச் செய்ய முடியும், இதனை அடைவதற்கான சாவி அவர்கள் கையில்தான் இருக்கிறது. அச் சாவியைப்பயன் படுத்தவதற்கான சகல உதவிகளைச் செய்ய உதவுவதே எமது அடுத்த நடவடிக்கையாக இருக்கும்.

7. கடைசியாக உங்களைப் பற்றியும் TICயைப் பற்றியும் வந்த விமர்சனங்களைப் பற்றிய உங்கள் அபிப்பிராயம் என்ன?

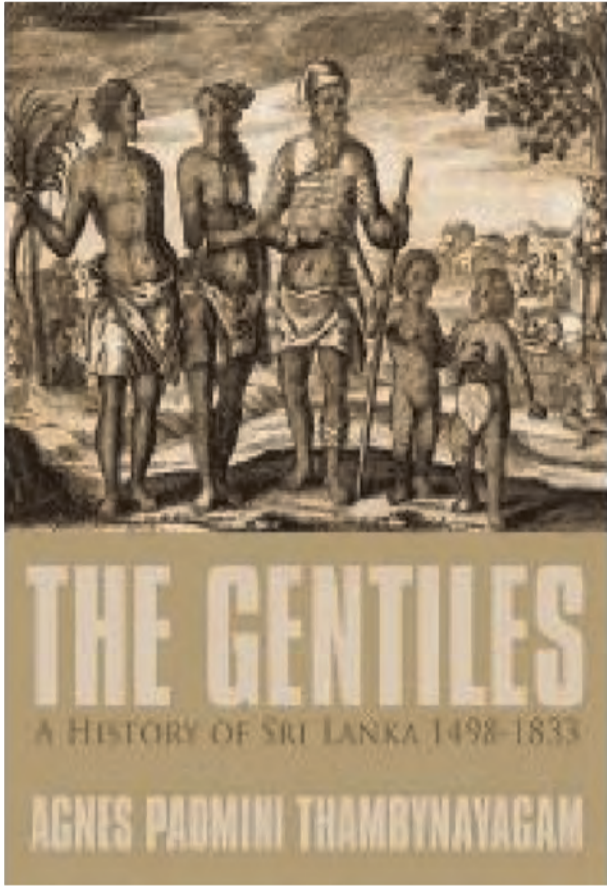
ஒரு மனிதனின் வளர்ச்சிக்கும் நிறுவனத்தின் வளர்ச்சிக்கும், முன்னேற்றத்திற்கும் குறைகளைச் சுட்டிக்காட்டும் நண்பர்கள், சமூகப் பிரதிநிதிகள், தரமான ஊடகத் திறனாய்வு ஆகியவை அவசியமே. மாநாடு தொடங்குவதற்கு முன்பதான ஆரம்ப காலத்தில் ஊடகங்களில் சில எதிர்மறையான செய்திகள் வெளி வந்தன. அதற்குக் காரணம் உண்டு. இம்மாநாட்டைப் பற்றித் தமக்குத் அறிவித்தல் தந்திருக்க வேண்டும் என அவை நம்பின.

பொதுவாழ்வில் ஈடுபட்டுள்ள எவரும் பிறருடைய கருத்துக்களுக்கு முகம் கொடுப்பதைத் தவிர்க்க முடியாது. ஆனால் வினான குற்றச்சாட்டெது, தவறான தகவல்கள் எவை, வீண் வம்பெது எனப் பிரித்துணரக் கூடிய ஆற்றல் அவசியம். அத்துடன் ஒரு நிறுவனத்தைக் கோஷ்டி சேரா நிறுவனமாக நடத்துவது கடினம். எப்போதும் சந்தேகங்களும் அழுத்தங்களும் இருந்து கொண்டே இருக்கும். இவற்றில் சிலருடைய ஆதங்கம் நியாயமானவையாக இருக்கலாம். மற்றையவை குறும்பு செய்யும் நோக்கில் மேற்கொள்ளப்படுபவை. உண்மையான அக்கறை கொண்டோரைக் கண்டு பிடித்து அவர்களுக்கு விளக்கத்தை அளிக்க வேண்டியது எமது கடமை. சாதாரண மக்கள் புத்திசாலிகள். எதை எடுப்பது, எதை விடுவது என்பதை அவர்கள் நன்று அறிவார்கள். எம் எல்லோரிலும் பார்க்க அவர்கள் அறிவு கூடியவர்கள்.

குற்றச்சாட்டுக்களில் அநேகமானவை, தாம் என்ன சொல்லவருகிறோம் என்பதில் தெளிவில்லாத 'கருத்து ருவாக்கி'களினால் (opinion makers) மேற்கொள்ளப்படுபவை. அவர்கள் சொல்வதில் நல்லவற்றை எடுத்துக் கொண்டு மீதியைப் புறந்தள்ளலே சிறப்பான செயலாகும். இவையெல்லாம் நாம் நித்தமும் சந்திப்பவை. அத்துடன் இவை எம்மைத் தீங்கிலிருந்து தப்புவதற்கு உசார்ப்படுத்திக் கொள்ளவும் உதவுகிறது. +

The Gentiles:

A History of Sri Lanka 1498-1833
By Agnes Padmini Thambynayagam
by Ron Standerfer



Book Review

There is nothing I enjoy more than reading a book that is described by the publisher and critics as “controversial” or “provocative.” “The Gentiles, A History of Sri Lanka 1498-1833,” a carefully researched and well written book by Agnes Padmini Thambynayagam is such a book. As you may have guessed by her name, Ms. Thambynayagam was born in Sri Lanka and spent her growing up years there.

Sri Lanka, which was formerly called Ceylon, is a relatively small island with an area of approximately 25,000 square miles, located just south of India. These days its population of approximately twenty million people consists of a rich melting pot mainly classified as Sinhalese, Tamils, Muslims, and Burghers. This population came about due to the occupation and settlement by the Portuguese, the Dutch, the British, and other Europeans between 1505 and 1832. In fact, Ms. Thambynayagam asserts that, “the consequence of such an evolution over three hundred years has resulted in not only much variation in appearance and skin colour, but in the language, religion and culture of those now living in Sri Lanka.” This assertion runs contrary of all norms of traditional teachings and beliefs on the subject which is why the book will be considered controversial by many.

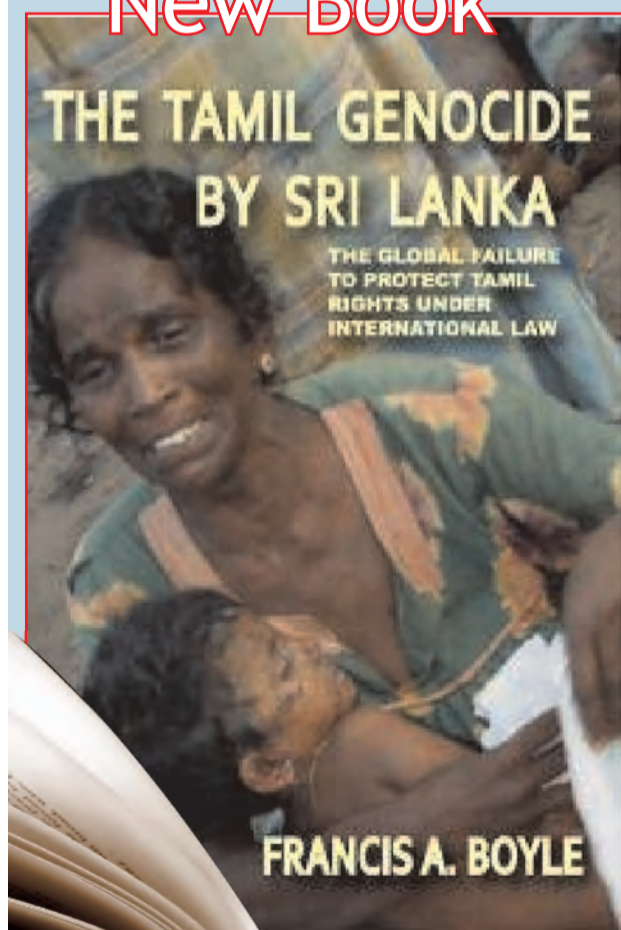
At this point an explanation about the word “Gentile” in the book's title may be in order; because I suspect I am not the only reader that associates that

word only as a definition of a non-Jewish person. In the context of this book, the Gentiles were Christians who settled in India and Sri Lanka from countries surrounding the Mediterranean and Red Sea before the sixteenth century. From a sales and marketing point of view, it is unfortunate that the word is used prominently in the book's title. Searching for the book on Amazon using variations of the word Gentile, for example, could present the reader with well over six hundred titles (I stopped counting at 600) to sort through depending on the books positioning. I point that out because I want the book to succeed so when you search for the book by all means use the full title or the author's last name.

“The Gentiles, A History of Sri Lanka 1498-1833,” is not only an excellent read, but a first rate piece of academic research as well. It is meticulously documented with footnotes and bibliographies; and contains a treasure trove of maps, drawings and photographs many of the latter of friends and family of the author. Reading this book will take you on a fascinating journey through a charming and exotic country hitherto mostly unknown save for news coverage of a civil conflict that appears now to be resolved.

Ron Standerfer is a novelist, freelance writer, book reviewer, and journalist whose articles have appeared in numerous news publications including online editions of the Chicago Tribune, USA Today, and the Honolulu Star Advertiser.

New Book



SYNOPSIS

Sri Lanka's government declared victory in May, 2009, in one of the world's most intractable wars after a series of battles in which it killed the leader of the Tamil Tigers, who had been fighting to create a separate homeland for the country's ethnic Tamil minority. The United Nations said the conflict had killed between 80,000 and 100,000 people in Sri Lanka since full-scale civil war broke out in 1983.

A US State Department report offered a grisly catalogue of alleged abuses, including the killing of captives or combatants seeking surrender, the abduction and in some cases murder of Tamil civilians, and dismal humanitarian conditions in camps for displaced persons.

Human Rights Watch said the U.S. report should dispel any doubts that serious abuses were committed during the final months of the 26-year civil war. The report gains added significance since, during these five months, the Sri Lankan Government denied independent observers, including the media and human rights organizations, access to the war zone, and conducted a “war without witnesses.”

This book traces the ongoing engagement of international lawyer Francis A. Boyle during the last years of the conflict. Boyle was among the very few addressing the international legal implications of the Sri Lankan Government's grave and systematic violations of Tamil human rights while the conflict was taking place. This is the first book to develop an authoritative case for genocide against the Government of Sri Lanka under international law.

AUTHOR

FRANCIS A. BOYLE is a leading American expert in international law. He was responsible for drafting the Biological Weapons Anti-Terrorism Act of 1989, the American implementing legislation for the 1972 Biological Weapons Convention. He served on the Board of Directors of Amnesty International (1988-1992), and represented Bosnia-Herzegovina at the World Court. He served as legal adviser to the Palestinian Delegation to the Middle East peace negotiations from 1991 to 1993. In 2007, he delivered the Bertrand Russell Peace Lectures. Professor Boyle teaches international law at the University of Illinois, Champaign and is author of, inter alia, The Future of International Law and American Foreign Policy, Foundations of World Order, The Criminality of Nuclear Deterrence, Palestine, Palestinians and International Law, Destroying World Order, Biowarfare & Terrorism, and Tackling America's Toughest Questions. He holds a Doctor of Law Magna Cum Laude as well as a Ph.D. in Political Science, both from Harvard University.

THE TAMIL GENOCIDE BY SRI LANKA

The Global Failure to Protect Tamil Rights Under International Law
Francis A. Boyle

ISBN: 978-0-932863-70-6
\$14.95 / 139 pp. / 2010

சுர்ச் இல் சுனந்த தேசப் பிரிய

சேன்ற இதழ் தொடர்ச்சி

இன்றைய ஜனாதிபதி அன்று ஒரு பாராளுமன்ற உறுப்பினர். அவரும் மங்கள சமரவீர மற்றும் வாசு தேவ நாணயக்கார போன்றவர்களும் ஜெனீவாவுக்கு வந்து ஐ.நா-வில் இந்த விடயங்களைப் பற்றி எடுத்துக் கூறினார்கள். படையினருக்கு எதிரான கருத்துக்களைத் தெரிவித்தார்கள். தொடர்ச்சியாக 1990இலிருந்து 1993 வரை இதுபற்றிய ஒரு பரந்து விரிந்த கலந்துரையாடல்கள் தென்னிலங்கையில் நடைபெற்றன. இதன் காரணமாக 3 ஜனாதிபதி ஆணைக்குழுக்கள் நியமிக்கப் பட்டது. கொலையுண்ட இளைஞர் யுவதிகளின் பெற்றோர்களுக்கு அல்லது உறவினர்களுக்கு நட்டஈடு வழங்கப் பட்டது.

ஆனால் இன்றைய சூழலை எடுத்துப் பார்க்கின்றபோது இவ்வாறாகக் கொலை செய்யப்பட்ட தமிழ் இளைஞர்கள் யுவதிகளுக்கான இந்த நட்டஈடு பற்றி எதுவிதமான குரல்களையும் விவாதங்களையும் நாம் காண முடியாதுள்ளது. எந்த ஒரு அரசியல் கட்சியும் இது தொடர்பான சரியான ஒரு அரசியல் நிலைப்பாட்டை எடுக்கவில்லை. சர்வதேச சமூகம்



சுனந்த தேசப் பிரிய

உள்ளது. இதற்கு எதிரான ஒரு மக்கள் இயக்கத்தை இலங்கையில் நாம் காண முடியாதுள்ளது. சர்வதேச அளவிலும் இதற்கெதிரான அழுத்தத்தை காண முடியாதுள்ளது.

விடுதலைப் புலிகள் இராணுவ ரீதியில் வேறுபடப்பட்டுள்ள நிலையில் ஏன் வடமாகாணத்துக்கு 50 ஆயிரம் இராணுவம் தேவைப்படுகிறது என்பதை விளங்கிக் கொள்ள முடியாதிருக்கிறது. எனவே இந்தப் பிரச்சினை தொடர் பாகவும் நாம் அழுத்தங்களைக் கொடுக்க வேண்டியுள்ளது.

வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களின் ஆளுநர்களைப் பொறுத்தவரையில் அவர்கள் இராணுவ தளபதிகளாகத்தான் இருக்கிறார்கள். சந்திரசிற் என்பவர் வடக்கு மாகாணத்துக்குப் பொறுப்பாக இருக்கின்றார். மொகான் என்பவர் கிழக்கு மாகாணத்துக்குப் பொறுப்பாக இருக்கின்றார்.

அண்மையில் இந்தியாவிலிருந்து வந்திருந்த தூதுக் குழுவிற்கு இராணுவத் தளபதி மொகான் இராப்போசன விருந்துக்கு ஏற்பாடு செய்திருந்தார்.

ஆனால் இந்த விருந்துக்கு அந்த மாகாணத்தின் அமைச்சர்களோ முதலமைச்சரோகூட அழைக்கப்படவில்லை. மக்களால் தெரிவு செய்யப்பட்ட பிரதிநிதிகளை புறந்தள்ளிவிட்டு இராணுவ மேலாதிக்கம் எழுகின்ற ஒரு நிலைமையைத் தான் நாம் இதனூடாகக் காண்கிறோம்.

தெற்கிலுள்ள மாகாண சபைகளில் ஆளுநர் ஒரு சம்பிரதாயபூர்வமாகத்தான் செயற்படுகின்றார். ஆனால் வடக்கு கிழக்கிலுள்ள ஆளுநர்கள் அதிகாரம் படைத்த ஆளுநர்களாக செயற்படுகின்றார்கள். மாகாண சபையின் முதலமைச்சரையோ அமைச்சர்களையோ பொருட்படுத்தாத ஆளுநர்களாகத்தான் இவர்கள் இருக்கிறார்கள்.

கிழக்கு மாகாணத்தில் தமிழ், முஸ்லிம் அமைச்சர்கள் எல்லோரும் கூட்டாக கையெழுத்திட்டு இந்த ஆளுநர் வேண்டாம் என மறுப்பைத் தெரிவித்துள்ளார்கள். இந்தியாவில் காஷ்மீர் எவ்வாறாக இராணுவ அதிகாரிகளால் நிர்வகிக்கப்படுகின்றதோ அவ்வாறான நிலைமையைத்தான் இலங்கையில் எதிர் காலத்தில் வடக்குக் கிழக்கிலும் எதிர்பார்க்க முடியும்.



சிற்சில சந்தர்ப்பங்களில் இது பற்றிப் பேசினாலும் அழுத்தங்களை கொடுத்தாலும் உள்நாட்டில் இந்த விவகாரத்தில் ஒரு மக்கள் செயற்பாடு அல்லது ஒரு அலை எள்ளளவும் காணப்படவில்லை. உங்கள் எல்லோருக்கும் தெரியும். ஒரு பிரச்சினை மீது உள்நாட்டில் சமூகம் திரண்டு எழுந்தால்தான் சர்வதேச சமூகமும் அதுபற்றிக் கவனிக்கும். அதாவது உள்நாட்டில் ஒரு பிரச்சினை முக்கியப்படுத்தப்படாமல் விட்டுவிட்டால் சர்வதேச சமூகமும் அதைக் கவனிக்காமல் விட்டுவிடும். எனவே இது விவகாரமாகவும் உள்நாட்டில் ஒரு பாரிய அழுத்தத்தை ஏற்படுத்தக்கூடிய கருத்தாடல்களை உருவாக்க வேண்டிய நிலையில் உள்ளோம்.

அடுத்ததாக ஜனநாயக சூழலை ஏற்படுத்துவது பற்றி நாம் பேசுவதாக இருந்தால், இராணுவ மயமாக்கலை எவ்வாறு படிப்படியாக நீக்கி விடுவது என்பது மிகவும் முக்கியமான பிரச்சினை. உங்களுக்குத் தெரியும் வடக்கில் அதியுயர் பாதுகாப்பு வலயங்கள் இருக்கின்றன. தொடர்ந்தும் செயற்படுகின்றன. அதேபோல் வாகரையிலும் இப்படியான பாதுகாப்பு வலயப் பிரதேசங்கள் இருக்கின்றன.

எதிர்காலத்தில் கிளிநொச்சி, முல்லைத் தீவு, பரந்தன் போன்ற பிரதேசங்களில் பாரிய இராணுவ முகாம்கள் அமைக்கப் படுவதற்கான திட்டங்கள் அமுல்படுத்தப்படுகின்றன. கிளிநொச்சியில் வடபகுதியின் முக்கிய பாரிய முகாம் அமைக்கப்பட



அடுத்து ஜனநாயக மயப்படுத்தல் என நாம் சொல்கின்றபோது தமிழர்களுடைய அபிலாசைகள் அவர்களது பிரதிநிதித்துவம் என்பன உரிய முறையில் கிடைக்க வழிவகை செய்யப்பட வேண்டும். வடமாகாண தேர்தலைப் பார்க்கின்றபோது

தொடர்ச்சி 6ம் பக்கம்

போராட்டம்

வாழ்க்கையில் நாம் எப்படிச் சோதனைகளை எதிர்கொள்கிறோம் என்பதைப் பொறுத்து அவை தோல்வியாகவோ அல்லது வெற்றியாகவோ அமையலாம். ஆனால் முயற்சி இல்லாமல் வெற்றி வருவதில்லை.

ஒரு உயிரியல் ஆசிரியர் தனது மாணவர்களுக்கு ஒரு கம்பளிப் புழு எப்படி வண்ணத்துப் பூச்சியாக மாறுகிறது என்று சொல்லிக் கொண்டு இருந்தார். அவர் தனது மாணவர்களிடம் ஒரு வண்ணத்துப் பூச்சி கூட்டினைக் காட்டி அடுத்த ஒரு சில மணி நேரங்களில் வண்ணத்துப் பூச்சி தனது கூட்டிலிருந்து போராடி வெளிவரப்போகிறது என்றும் ஆனால் யாரும் அதற்கு உதவக்கூடாது என்றும் கூறிவிட்டு வெளியே சென்று விட்டார்.

மாணவர்களில் ஒருவன் அதன் மேல் இரக்கப்பட்டான். தனது ஆசிரியரின் சொல்லை மீறி அந்த வண்ணத்துப் பூச்சி தனது கூட்டிலிருந்து வெளிவர உதவுவதற்குத் தீர்மானித்தான். அந்த வண்ணத்துப் பூச்சி போராட தேவையின்றி எளிதாக வெளியே வரும் பொருட்டு அந்தக் கூட்டை உடைத்தான். ஆனால் சிறிது நேரத்திற்கு பிறகு வண்ணத்துப் பூச்சியும் இறந்து விட்டது. இப்பொழுது அந்த மாணவன் வண்ணத்துப் பூச்சியின் இறப்பிற்கு காரணமாகி விட்டான். கூட்டிலிருந்து வெளிவரப் போராடும் போராட்டம் உண்மையில் அதனுடைய சிறகுகளை வளர்க்கவும்! தன்னை பலப்படுத்திக் கொள்ளவும் உதவும் என்பது தான் இயற்கையின் சட்டம். மாணவன் அந்த வண்ணத்துப் பூச்சியை போராட்டத்தில் இருந்து காப்பாற்றி விட்டதால்! அது இறந்து விட்டது. இதே கொள்கையை நமது வாழ்விற்கும் பயன்படுத்துங்கள். போராட்டங்கள் இல்லாமல் வாழ்வில் எதுவுமே பயன்தராது.

நன்றி - தேவி

5ம் பக்கத் தொடர்ச்சி..

20 வீதமான மக்கள்தான் அங்கு வாக்களித்தார்கள். வவுனியாவில் 40 வீதமானவர்கள் வாக்களித்திருந்தார்கள். சித்தார்த்தன் தலைமையில் இயக்கும் புளொட் அமைப்பு சுதந்திர அமைப்பாக போட்டி யிட்டதால் கணிசமான ஆசனங்களைப் பெறக்கூடியதாக இருந்தது. இதை சித்தார்த்தன் வெளிப்படையாகச் சொல்லிருந்தார். ஈபிடிபி-ன் சின்னம் வீணை. ஆனால் டக்ளஸ் வீணைச் சின்னத்தில் போட்டி யிட்டால் அமைச்சர் பதவி இல்லாமல் போய்விடும் என அரசு சொல்லி வைத்தது. வெற்றிலைச் சின்னத்தின்கீழ் போட்டியிட அவர் நிர்ப்பந்திக்கப் பட்டார். அதனால்தான் தேர்தலின்போது அவர் கூறுகையில் இதை தான் மகிழ்ச்சியோடு ஏற்க வில்லை என்றார். வேறு தேர்வுகள் இல்லாத நிலையில்தான் இந்த நிலைமைக்குத் தள்ளப்பட்டேன் எனக் கூறினார். தமிழ் மக்களைப் பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் தமிழ்க் கட்சிகள் அமைப்புகள் சுதந்திரமாக இயங்குவதற்கான ஜனநாயகம் இருக்க வேண்டும். அந்தக் கட்சிகளின் கொள்கைகள் சரியா பிழையா என்பதை தீர்மானிக்க வேண்டியவர்கள் வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களிலுள்ள மக்கள்



தானையொழிய பெரும்பான்மையின அரசியல் வாதிகள் அல்ல என்பதை நாம் புரிந்துகொள்ள வேண்டும்.

ஜனநாயகம் படுத்தல் நிகழும் பட்சத்தில் தேர்தல்கள் இடம் பெறுகின்றபோது இலங்கையின் ஏனைய அரசியல் கட்சிகளும் சிவில் சமூகமும் இந்தத் தேர்தலானது நீதியானதும் சுதந்திரமானது மான தேர்தலாகவும் அதேபோல வெளிப்படாத தன்மை கொண்ட தேர்தலாகவும் அமையவேண்டும் என்பதற்கான அழுத்தங்களைக் கொடுப்பார்கள். அவர்கள் தேசிய ரீதியிலும் சர்வதேச ரீதியிலும் அந்த அழுத்தங்களைக் கொடுப்பார்கள். அதற்கான வாய்ப்பு இருக்கின்றது.

1971ம் ஆண்டு கிளர்ச்சி உங்களுக்குத் தெரியும். இந்தக் கிளர்ச்சியில் நானும் தலைமை மட்டத்தில் இருந்த ஒருவன். இதன்போது 20 ஆயிரம் இளைஞர் யுவதிகள் கைது செய்யப் பட்டார்கள். ஆனால் 18 ஆயிரம் இளைஞர்கள் ஒரு ஆண்டுக்குள் விடுவிக்கப்பட்டார்கள். 2000 கிளர்ச்சி யாளர்களுக்கு எதிராகத்தான் வழக்கு தொடரப் பட்டது. இவ்வழக்கு தொடரப்பட்டபோது இப்போதி ருக்கின்ற பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டம் அன்று இருக்கவில்லை. எனவே குற்றவியல் நீதி ஆணைக் குழு என்ற விசேட ஆணைக்குழு ஒன்று உருவாக்கப்பட்டது. இந்த ஆணைக்குழு முன்னிலையில் இந்த 2000 பேருக்கு எதிரான குற்றப் பத்திரிகைகள் சமர்ப்பிக்கப்பட்டு விசாரிக்கப்பட்டார்கள். எனக்கு 18 ஆண்டுகள் சிறைத்தண்டனை விதிக்கப்பட்டது. விஜயவீரவுக்கு 20 ஆண்டுகள் விதிக்கப்பட்டது.

1977இல் ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தன பதவிக்கு வந்தார். அவர் குற்றவியல் ஆணைக்குழுவை வாபஸ் பெற்றார். அதனால் சிறையிடப்பட்ட நானும் விஜயவீரவும் ஏனைய தோழர்களும் விடுவிக்கப் பட்டோம். அந்த நாட்களில் எமது அரசாங்கம் எமது நாட்டில் அரசியல் கைதிகள் இல்லை என்றுதான் சொன்னார்கள். ஆனால் மக்கள் மத்தியில்

அரசியல் கைதிகளை விடுவிப்பதற்கான இயக்கம் என ஒரு இயக்கம் உருவாக்கப்பட்டது. ஏனெனில் தென்னிலங்கையில் வாழ்ந்த பெரும்பான்மை இளைஞர் யுவதிகள் இந்தக் கிளர்ச்சியில் பங்கு பற்றியிருந்தார்கள். அந்த இயக்கத்தின் அழுத்தத் தால்தான் அரசாங்கமும் தனது நிலையில் சில மாற்றத்தை ஏற்படுத்தியது. சர்வதேச சமூகமும் தலையிட்டது.

அதேபோல் 1989இல் இடம் பெற்ற கிளர்ச்சியின் போது அந்தக் கிளர்ச்சிக்கு தலைமை தாங்கிய முக்கிய தலைவர்கள் எல்லோரும் கொல்லப் பட்டார்கள். ஜேவிபி தலைவர் ரோகண விஜயவீரவும் இராணுவத்தினரால் கொல்லப்பட்டார். அதே நேரத்தில் இன்றைய பாராளுமன்றத்தில் உள்ள ஜேவிபி உறுப்பினர்கள் அன்று பல கொலை களுக்கு பொறுப்பானவர்கள். கொலைகளைச் செய்வதற்கு திட்டங்களைத் தீட்டியவர்கள். அப்படியிருந்தும் கூட அவர்கள் விடுவிக்கப்பட்டார்கள். 1989இல் விசேட சட்டம் எதுவும் கொண்டு வரப்படவில்லை. இந்த நிலைமைகளை நாம் எடுத்துப் பார்க்கின்ற போது வடக்கிலும் கிழக்கிலும் உள்ள இளைஞர் யுவதிகள் அரசுக்கு எதிராக கிளர்ச்சியைச் செய்திருக்கிறார்கள். 1971இல் நாமும் அரசுக்கு எதிரான ஒரு கிளர்ச்சியைத்தான் செய்தோம்.

எனவே தடுப்புக் காவலில் உள்ள போராளிகளுக்கு புனர்வாழ்வு அளிக்கப்பட வேண்டும். தலைமைக்கு எதிராக வழக்குத் தொடரப்படலாம். ஆனால் சாதாரணமாக இந்த இயக்கத்தில் இணைந்தவர்களை விடுதலை செய்வதற்கான நடவடிக்கை எடுக்கப்பட வேண்டும். இந்த நடவடிக்கைக்கு சமூகத்தில் ஒரு கருத்தாடல் இடம் பெற வேண்டும். ஆனால் துரதிஸ்வசமாக சிங்களப் பகுதியிலோ அல்லது தமிழ்ப் பகுதியிலோ அல்லது சர்வதேச ரீதியாகவோ இது சம்பந்தமான எதுவித கருத்துகளையோ கலந்துரையாடல்களையோ நாம் காண முடிய வில்லை.

உடனடியாகச் செய்யப்பட வேண்டிய விடயத்தில் முக்கியமான அம்சமாக இருக்கும் மீள்குடியேற்றத்தை நாம் ஏற்படுத்துகிறபோது தமிழ் மக்கள் கௌரவமாக நடத்தப்பட வேண்டும். மற்றைய விடயங்களைப் பொறுத்தவரையில் சாதகமான நிலைமை இப்போதைக்கு இருப்பதாக எனக்குத் தெரியவில்லை. நான் நினைக்கிறேன் குறைந்த பட்சம் அரசியலை ஜனநாயகப்படுத்துவதற்கான வழிமுறைகளிலாவது நாம் செயற்பட வேண்டியுள்ளது. மனித உரிமை மீறல்களுக்கு எதிராகவும் செயற்பட வேண்டியுள்ளது. இந்த விடயத்தில் இலங்கைக்கு உள்ளும் வெளியிலும் சில சக்திகள்

செயற்பட்டுக் கொண்டிருக்கின்றன. இதில் தமிழ் அரசியல் கட்சிகளுக்கும் பொறுப்பிருக்கின்றது. அதற்கான ஒரு தளத்தை நாம் ஏற்படுத்தி செயற்பட வேண்டியிருக்கிறது.

இந்த விடயத்தில் பல நடவடிக்கைகளை ஆக்க பூர்வமாகச் செய்ய வேண்டியிருக்கின்ற அதே நேரத்தில் நீண்டகாலத் திட்டம் என்கிறபோது அதிகாரப் பகிர்வு விடயத்தை நாம் சட்டரீதியாக உருவாக்க வேண்டும் என்பது கவனிக்கப்பட வேண்டியது. அதே நேரத்தில் ஒரு நீதியான நியாயமான தேர்தலை நடத்த வேண்டும். தமிழ் மக்கள் தமது பிரதிநிதிகளைத் தெரிவு செய்து தம்மைத் தாமே ஆட்சி செய்யக் கூடிய உள்ளகக் கட்டுமானத்தை ஏற்படுத்த வேண்டும். இதற்கான கருத்தாடல்களோ விவாதங்களோ இன்னும் தென்னிலங்கையில் உருவாகவில்லை. ஆனாலும் சிற்சில இடங்களில் ஒரு சில சக்திகள் கலந்துரையாடிக் கொண்டிருக்கின்றன என்பதை நாம் சொல்ல முடியும்.

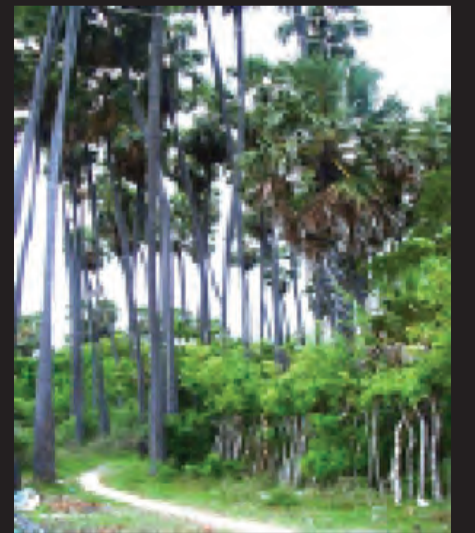
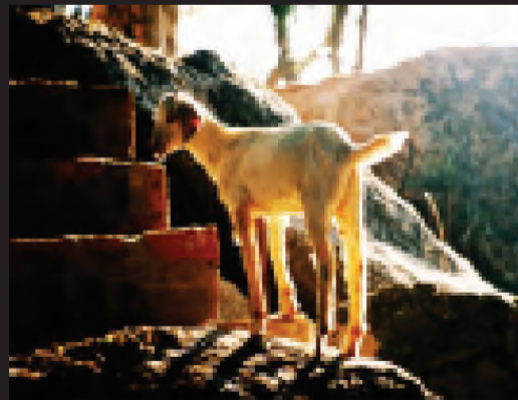
மகிந்த ராஜபக்சவின் உத்தியோகப்பூர்வமான நிலைப்பாடு என்பது தமிழ் மக்களுக்கென்று விசேடமான பிரச்சினைகள் எதுவும் இல்லை என்பதே. அவர் ஐநா சபையில் உரையாற்றும்போதும் சொன்னார். 'சிங்கள மக்களுக்கு இருக்கும் பிரச்சினைதான் தமிழ் மக்களுக்கும் இருக்கிறது. இலங்கையில் தமிழர்களுக்கு தேசிய இனப் பிரச்சினை என்ற ஒன்று இல்லை. அவர்களுக்கு இருக்கும் பிரச்சினைகளில் ஒன்று மொழிப் பிரச்சினை. மொழி பிரச்சினையை நாம் தீர்த்திருக்கின்றோம். அவர்களுக்கான வீதிகளையும் வீடுகளையும் கட்டிவிட்டால் பிரச்சினைகள் தீர்ந்துவிடும்' இதுதான் அவரது நிலைப்பாடு.

கடந்த 30 ஆண்டுகாலமாக இடதுசாரிகளாக இருக்கலாம் அல்லது சமூக அக்கறை கொண்டவர்களாக இருக்கலாம் அவர்கள் எல்லோருமே 'தமிழ் மக்களுக்கு பிரச்சினை இருக்கிறது. அதற்கு நாம் முகங்கொடுக்க வேண்டும். அதற்கு தீர்வுகாண வேண்டும்' என்பதைப் பற்றித்தான் விவாதித்திருக்கிறோம். அதுமட்டுமல்ல 1977இல் ஐக்கிய தேசியக் கட்சி தனது தேர்தல் விஞ்ஞாபனத்திலே தமிழ் மக்களுக்கு இருக்கும் நான்கு முக்கிய பிரச்சினைகள் பற்றி எடுத்துக் கூறினார்கள். நிலம், மொழி, தொழில் வாய்ப்பு, பாதுகாப்பு என நான்கு விடயங்களில் பிரச்சினைகள் இருக்கின்றன என ஒப்புக் கொண்டார்கள். அதன்பின்பு பதவியேற்ற ஏனைய பெரும்பான்மைச் சமூகத்தைச் சேர்ந்த தலைவர்கள் எல்லோராலும் இது ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டிருந்தது.

நன்றி : 'உயிர்மெய்' மறு இதழிலும் தொடரும்...

Our Appreciation to Meedchi Sivaramalingam & family

Be inspired...



சமூகத் தகவல் இணையு

NHS



வம்புக்கிழுப்போரை கையாள்வது எப்படி? (Bullying)

வம்பு செய்வது என்பது ஒருவரைத் தனிப்பட்ட முறையில் துன்புறுத்துவது ஆகும். இது பாடசாலையில் வேலைத் தளத்தில், பொது இடத்தில் எங்கும் நிகழலாம். இது ஒரு குடும்ப அங்கத்தவரிடையே கூட நடைபெறலாம். வம்புக் கிழுப்பது பல பிரமாணங்களை உள்ளடக்கியது ஆகும். இது ஒருவரை அவதூறான வார்த்தைகளால் அழைப்பது, உடலால் துன்புறுத்துவது, ஒருவரைத் தலை குனிய வைப்பது, தொலைபேசியில் அல்லது மின்வலை மூலம் பயமுறுத்துவது என பலவகைப்படும்.

1. உங்களுடன் யாராவது வம்பு செய்யுமிடத்து, அது விடயமாக யாருடனாவது பேசுங்கள்.

வம்புக்கு முகம் கொடுப்பதனால், ஏற்படும் தாக்கம், உடலிலும் மனதிலும் அல்லது இரண்டிலும் ஏற்படலாம். இதனால் பெரிய பாதிப்புக்கள் ஏற்பட்டு மனச் சோர்வும் கவலையும் உண்டாகலாம். உங்கள் மீது மற்றையோர் செய்யும் வம்பு களுக்கு நீங்கள் காரணமல்ல. உங்களின்மீது ஒரு குறையும் இல்லை என்பதை மனதில் வைத்துக்கொள்ளுங்கள். அவர்கள் உங்கள் மீது பொறாமை கொண்டுள்ளனர் என்பதும் தம்மை உயர்ந்தவர்களாக காட்டுவதற்கான முயற்சியும் ஆகும்.

உங்களை யாராவது வம்பு செய்தால் அது பற்றி உங்களது பெற்றோர், ஆசிரியர், சகமாணவர்கள், சக தொழிலாளர் அல்லது நண்பர்கள் யாருடனாவது பேசுங்கள்.

2. பாடசாலைகளில் வம்பு செய்வது

பாடசாலைகளில் வம்புத் துன்பத்திற்கு முகம் கொடுக்கும் மாணவர்கள் தமது கல்வியில் பின்தங்கக் கூடும். உங்களது பிள்ளை பாடசாலையில் வம்புத் துன்பத் திற்கு முகம் கொடுப்பதாக நீங்கள் எண்ணினால் என்ன நடக்கின்றது என்பதை அறிய சில கேள்விகளைக் கேட்டுப் பாருங்கள். உதாரணமாக,

1. இன்று செய்தவற்றுள் எது மகிழ்ச்சியாக இருந்தது?
2. ஓய்வு நேரத்தின்போது யாருடன் விளையாடினாய்?
3. நாளை பாடசாலைக்குப் போவதற்கு விருப்பமாக இருக்கிறதா?

உங்கள் பிள்ளைகளிடம் நேரடியாகவோ அல்லது அவர்களின் நண்பர் களிடமோ என்ன நடக்கிறது என விசாரியுங்கள். உங்கள் பிள்ளைகள் மனம் திறந்து பேசுவதற்கு ஊக்குவியுங்கள். அவர்களுடைய கவலைகளைக் கேட்டுத் தட்டிக் கழியாதீர்கள். அவர்களுக்கு உதவ நீங்கள் இருக்கிறீர்கள் என்பதை அவர் களுக்கு உரை செய்யுங்கள். உங்களது குழந்தைகளின் நம்பிக்கையை வளருங்கள். அவர் களிடம் ஒரு பிழையுமில்லை என்பதனையும் அவர்களுடைய பெற்றோர், நண்பர் கள் குடும்பம் ஆகியோர் அவர்களின் மீது விருப்பமுள்ளவர்கள் என்பதையும் அறியத் தாருங்கள்.

உங்களது பிள்ளைகள் வம்புத் துன்புறுத்தலுக்கு ஆளாக்கப்பட்டால் அதுபற்றி பாடசாலை அதிகாரிகளுக்கு தெரியப்படுத்துங்கள். நீங்களும் உங்களது பிள்ளை களும் அவனது ஆசிரியர்களிடம் இதுபற்றிக் கலந்துரையாடுங்கள். அது பலனளிக்க வில்லையானால் தலைமையாசிரியரைச் சந்தியுங்கள். அத்துடன் என்ன நட வடிக்கை எடுக்கப்பட்டது என்பதை உங்களுக்கு அறியத் தருமாறு கேளுங்கள்.

உங்களது பிள்ளையை வம்புத் துன்பம் செய்வோரை எதிர்கொள்ளுமாறு தயார்ப்படுத்துங்கள். எப்போதும் அவனது நண்பர்களுடன் இருப்பதை ஊக்குவி யுங்கள். வம்பு செய்வவனுடன் தனியே இருப்பதைத் தவிர்க்கும்படி சொல்லுங்கள்.

வம்பு செய்வது தொடர்வதாகத் தெரிந்தால் அது நடைபெற்ற நேரத்தையும் திகதியையும் குறித்து வைத்துக் கொள்ளுங்கள். இது ஆசிரியர்கள் மற்றைய பெற்றோர்கள் ஆகியோருடன் பேசுவதற்கு உதவியாக இருக்கும். வம்பு செய்வோர் அனுப்பும் கடிதங்கள், மின்வலைச் செய்திகள் தொலைபேசிச் செய்திகள் ஆகியவற்றைச் சேகரித்து வைத்துக் கொள்ளுங்கள். இது உங்களது கலந்துரை யாடலுக்கு உதவும்.

3. வேலைத் தளத்தில் வம்பு செய்தல்.

வயது வந்தோரும் வம்புத் துன்பத்திற்கு ஆளாக நேரிடுகிறது என்பதைப் பலர் உணர்வதில்லை. அதைக் கையாள்வதும் முக்கியமானது.

வேலைத் தளத்தில் வம்பு செய்வதென்பது ஒருவரை உயர் அதிகாரியின் முன் அல்லது மற்றைய

தொழிலாளர்களின் முன் இழிவாகப் பேசுவது அல்லது வேறொருவருக்குச் சேர வேண்டிய பெருமைக்குத் தான் சொந்தம் கொண்டாடுவது. ஒருவரைப் பற்றி அவதூறான செய்திகளைப் பரப்புதல் ஆகியன அடங்கும். நீங்கள் வேலைத் தளத்தில் வம்பினால் துன்பப்பட்டால் அது பற்றி உங்களைத் துன்புறுத்துவரிடமே நேரடியாகப் பேசிப் பாருங்கள். தனது செய்கை உங்களுக்குத் துன்பம் தருவதை அவர் உணராமல் இருக்கக்கூடும். உங்களுக்கு மனஉலைச்சல் தரும் சிறு கேலிகளை பொருட்படுத்தாது சிரித்து மழுப்பிவிட முயற்சி செய்யுங்கள். அது கேலி செய்வதை களைப்படையச் செய்து நிறுத்திவிடச் செய்ய உதவும். உங்களைக் குறிவைத்து செய்யப்படும் வம்புத் துன்புறுத்தல்களை நேராக எதிர்கொள்ளுங்கள். உங்கள் நிலைப்பாட்டை உறுதி செய்து கொள்ளுங்கள். இதற்காக சில நிறுவனங்கள் விசேட பயிற்சி அளிக்கக்கூடும். அல்லது உங்கள் நிறுவனத்தின் மூத்த அதிகாரியையோ அல்லது 'Human Resources Dept' ரையோ நாடுங்கள். அவர்கள் உங்களுக்கு உதவக்கூடும்.

அதிகாரத்தில் உள்ள ஒருவருடன் பேசுவது உங்களுக்கு ஒரு உற்சாகத்தைத் தரலாம். மற்றவர்களும் நீங்கள் நடாத்தப்படும் விதத்தைக் கவனித்திருப்பதை அறியலாம். உங்களுக்கு அதிகாரத்தில் உள்ளவர்களுடன் பேசுவதற்குத் தயக்கமாக இருப்பின், உங்களது நண்பர்களில் ஒருவரையோ அல்லது உங்களது தொழிற் சங்கத்தின் பிரதிநிதியையோ உங்களுடன் அழைத்துச் செல்லுங்கள்.

அதிகாரத்தில் உள்ள ஒருவருடன் பேசிய பின்பும் அது பலன் தராது போனால் உத்தியோகபூர்வமாக முறைப்பாடு செய்யும் நடைமுறைப் பற்றிக் கேளுங்கள். சட்ட ஆலோசனை அலுவலகத்தில் (Citizen's Advice Bureau) உதவி பெறலாம். வம்புத் துன்புறுத்தலால் உங்கள் ஆரோக்கியம் பாதிக்கப்பட்டின் உங்களது குடும்ப வைத்தியரை சென்று பாருங்கள்.

மேற்கொண்டு தகவல்களுக்கு:

சிறுவர்களுக்கான தொலைபேசி எண்கள் :

(Children Phone) 0800 1111

சிறுவர்களுக்கும் பெரியவர்களுக்கும்மான தொலைபேசி எண்கள்:

·Kidscape, phone 08451 205 204.

·NSPCC, phone 0808 800 5000.

·Samaritans, phone 08457 90 90 90.



**நன்றாக
உணவருந்துங்கள்
(Eat well)**

**நன்றாக
உடற்பயிற்சி
செய்யுங்கள்
(Keep fit)**

**பரிசோதிக்கும்
கருவியைப்
பயன்படுத்துங்கள்
(use the test kit)**

ஐக்கிய ராச்சியத்தில் பரவலாகக் காணப்படும் புற்று நோய் வகைகளில் இரைப்பைப் புற்று நோய் மூன்றாவது இடத்திலுள்ளது உங்களுக்குத் தெரியுமா?

நீங்கள் 60-69 வயதுக்கிடைப்பட்டவராயின், அத்துடன் குடும்ப வைத்தியரிடம் பதிவு செய்திருந்தால், இரைப்பைப் புற்று நோயின் ஆரம்பகால அறிகுறிகளைக் கண்டறிவதற்கான பரிசோதனைக் கருவி உங்களுக்கு இலவசமாக அனுப்பி வைக்கப்படும்.

70 வயதிற்கு மேற்பட்டவரா?

நீங்கள் 0800 707 6060 என்ற இலவச தொலைபேசியில் தொடர்பு கொண்டு உங்களுக்கான கருவியைப் பெற வேண்டுகோள் செய்யுங்கள்.





சமூகத் தகவல் இணையியு

ஆரோக்கியமான உணவு மற்றும் உடற்பயிற்சி பற்றிய தவறான கருத்துக்களைத் தகர்ப்போம்!

உங்களது குடும்பத்தை ஆரோக்கியமானதாகவும் மகிழ்ச்சியானதாகவும் ஆக்கும் உங்கள் முயற்சிக்குத் தேவைப்படும் நேரத்தை வீண்முயற்சிகளில் செலவிடுவதில் அர்த்தம் இல்லை. உணவைப் பற்றியும் உடல் சுறுசுறுப்பு பற்றியும் ஏராளமான தவறான தகவல்கள் காணப்படுகின்றன. எது சரி எது பிழை என அறியாது குழப்படைவது இயற்கை. கீழே காணப்படும் தகவல் விளக்கங்களின் மூலம் இத்தவறான கருத்துக்களைத் தகர்த்து எது சரி எது பிழை என்று அறிந்து கொள்ள முடியும்.

தகவல் 1: ஆரோக்கியமான உணவு விலை கூடியது!

இது சரியென்றே பலரும் நம்புகிறார்கள். உண்மையில் பல ஆரோக்கியமான உணவுகள் மலிவாகவே கிடைக்கின்றன. அதைப் பெறுவதற்கு சிறிது அறிவு தேவை.

உள்ளூரில் உற்பத்தியாகும் பொருட்கள், ஒவ்வொரு பருவ காலத்திலும் விளையும் பொருட்கள் ஆகியவை.

மாமிசத்துடன் பருப்பு வகைகள், அவரை (Beans) உறைந்த (Frozen) மரக்கறி வகைகள் ஆகியவற்றுடன் சேர்த்துச் சமைப்பது உணவின் அளவைப் பெருக்க உதவும்.

தொகையாக வாங்கிச் சமைத்து சிறுசிறு பகுதிகளாகப் பிரித்து உறை பெட்டியில் (Frozen) போட்டு வைக்கவும். தேவையானபோது இவற்றை எடுத்து உபயோகிக்கலாம்.

தகவல் 2: காலை உணவை சமைத்து உண்பது உடலுக்குத் தீங்கு

எண்ணெயில் அல்லது கொழுப்பில் பொரித்த உணவு ஆரோக்கியமானது அல்ல.

பேக்கன் (Bacon) முட்டை ஆகியவற்றை பொரிக்காமல் அடுப்புச் சூட்டில் வேக வைத்து (Grill) உண்பது நலம். அத்துடன் தக்காளி, அவித்த பீன்ஸ் ஆகியவற்றையும் சேர்த்துக் கொள்ளுங்கள். அதிகம் உப்பில்லாத உணவே ஆரோக்கியமானது.

தகவல் 3: ஒரு பழத்தையோ, காய்கறி வகையையோ எனது பிள்ளை முதலில் விரும்பாவிடில் அதை திரும்பவும் கொடுக்கக்கூடாது.

குழந்தைகள் சில உணவுகளில் முதலில் நாட்டமற்று இருப்பார்கள். ஆனால் அவர்களுக்கு தாவர உணவு அளிக்கும் ஊட்டச் சத்து அவசியம். ஆதலால் அவர்கள் காய்கறிகளை உண்ண வைப்பதற்குச் சில ஆலோசனைகள்.

குழந்தைகளுக்கு அடிக்கடி உணவில் மாற்றம் செய்து விதவிதமான உணவினைக் கொடுங்கள்.

பிள்ளைகள் சிலவகைப் பழங்களையோ அன்றி காய்கறிகளையோ உண்ண மறுத்தால், வேறு விருப்பமான உணவுடன் கலந்து கொடுங்கள். உதாரணம்: இனிப் பூட்டிய தயிர் சோறு அல்லது மசிக்கப்பட்ட உருளைக் கிழங்கு. (Meshed pototes)

பிள்ளைகளுடன் உதவியுடன் உணவைத் தயாரியுங்கள். அது உணவின் மேல் அவர்களுக்கு ஒரு ஆர்வத்தை உண்டாக்கும்.

உணவில் வெறுப்பை ஏற்படுத்தும் விதத்தில் கட்டாயப்படுத்தி திணிப்பைத் தவிருங்கள்.

தகவல் 4: உலர் வைக்கப்பட்ட, ரின்களில் அடைக்கப்பட்ட அல்லது உறைய வைக்கப்பட்ட உணவுகள். புதிய உணவுகள் போன்ற ஆரோக்கியமானவை அன்று.

ஒரு ஆரோக்கியமான உணவில் ஒரு நாளைக்கு 5 பங்கு தாவர உணவும் அடங்க வேண்டும் என்பது தெரிந்ததே. இது உலர்ந்த அடைக்கப்பட்ட, உறைந்த, சாறாகப் பிழியப்பட்ட ஒருவித தாவர உணவாகவும் இருக்கலாம்.

தகவல் 5 : காலை உணவைத் தவிர்த்தல் உடல் எடையைக் குறைக்க உதவும்.

காலை உணவு மிகவும் முக்கியமானது. ஏனெனில் நாம் நித்திரை செய்யும்போது 8 மணித் தியாலங்கள் வரை பட்டினி கிடக்கிறோம். எனவே காலை எழுந்தவுடன் உணவு உட்கொள்வது அவசியம். காலை உணவைத் தவிர்ப்பதால் உடலுக்குத் தேவையான உயிர்ச்சத்து மற்றும் கனிமப் பொருட்கள் கிடையாது போகும்.

காலை உணவைத் தவிர்த்தால் அது நேரம் போக பசியை உண்டாக்கி சீனி அல்லது கொழுப்பு நிறைந்த சிற்றுண்டி வகைகளை உண்ண வைக்கும்.

தகவல் 6: நாம் உணவில் சேர்க்கும் உப்பின் அளவே நாம் உட்கொள்ளின் முழு உப்பின் அளவு ஆகும்.

நீங்கள் அப்படி நினைக்கக்கூடும். ஆனால் நாம் உடலில் செலுத்தும் உப்பின் 10-15 சதவிகிதமே நாம் சேர்த்துக் கொள்கிறோம். 75 சதவிகிதமானதை தயாரிக்கப் பட்ட (processed) உணவுகளிலிருந்து பெறுகிறோம். சாதாரணமாக ஒரு நாளைக்கு 8.6 கிராம் உப்பை நாம் உட்கொள்கிறோம் ஆரோக்கியமானவற்றிற்கு கீழ்க்கண்ட படி குறைத்துக் கொள்ளல் வேண்டும்.

11 வயதும் அதற்கு மேலும் 6 கிராம் ஒரு நாளைக்கு,

7-11 வயது 5 கிராம்

4-6 வயது 3 கிராம்

1-3 வயது 2 கிராம்

இவைதான் சிறுவர்களுக்குப் பரிந்துரைக்கப்பட்டுள்ள உப்பின் அளவாகும். 12 மாதம் வரையான குழந்தைகளுக்கு ஒரு நாளைக்கு 1 கிராமுக்குக் குறைவான உப்பை போதுமானது. இதற்கு மேற்படின் அவர்களது சிறுநீர்க்காய் (Kidney) தாங்காது. குழந்தைகளுக்கெனத் தயாரிக்கும் உணவில் உப்பைக் கலக்க வேண்டாம். அத்துடன் குழந்தைகளுக்கென விசேடமாகத் தயாரிக்கப்படாத உணவுகளையும் அவர்களுக்கு ஊட்ட வேண்டாம். குழந்தைகளுக்கு உப்பின் ருசி பழக்கப்பட்டு விட்டால் வளர்ந்த பின்பும் அப்பழக்கம் தொடரும். அதனால் அவர்களது ஆரோக்கியம் பாதிக்கப்படலாம்.

தகவல் 7: பதப்படுத்தப்பட்ட உணவு ஆரோக்கியமான தொன்றன்று.

சில வேளைகளில் அது உண்மையாக இருக்கலாம். ஆனால் அநேகமான பதப்படுத்தப்பட்ட உணவு உடன் தயாரிக்கப்பட்ட உணவை விட கூடுதலான நன்மை தருவதாக இருக்கக்கூடும். உதாரணமாக உறைய வைத்த பழங்களும் காய்கறி வகைகளும் அவற்றைப் பறித்த சில மணி நேரத்திற்குள்ளாகவே உறைய வைக்கப்படுகின்றன. அதனால் அவற்றிலுள்ள ஊட்டச்சத்து குறைவதில்லை.

தகவல் 8: கடுமையான உடற்பயிற்சி செய்வதனாலேயே பலன் கிடைக்கும்.

இது உண்மையல்ல, சாதாரணமாக உடலுக்கு வேலை தரும் நடத்தல், தோட்ட வேலை செய்தல், விளையாடுதல், நடனமாடுதல் ஆகியவைகூட உடலுக்கு நலம் தரும்.

ஒரு கிழமைக்கு ஒரு மணித்தியாலம் தோட்ட வேலை செய்வது கூட இருதய நோய் வருவதைக் குறைக்கும்.

பிள்ளைகளைப் பாடசாலைக்கு நடத்திக் கூட்டிப் போவது அவர்களுக்கும் உங்களுக்கும் எவ்வளவு நன்மை தரும் என எண்ணிப் பாருங்கள்.

ஒரு நாளைக்கு ஒரு மணித் தியாலம் வரையாவது உடலைச் சுறுசுறுப்பாக வைத்திருப்பது அவசியம்.

தகவல் 9: எனது உடல் பருமனாக இருந்தால் மாத்திரமே நான் உடற்பயிற்சி செய்தல் வேண்டும்.

பலர் உடல் எடையைக் குறைப்பதற்கு மாத்திரம் உடற்பயிற்சி செய்ய வேண்டும் என நினைக்கிறார்கள். இதில் உண்மை கிடையாது. உடற்பயிற்சி, உடலுக்கு அழகு, தெம்பு முதலியவற்றைவிட மன அழுத்தத்தையும் கவலையையும் குறைத்து மனச் சோர்வை அகற்றி வாழ்வை வளம்படுத்த உதவுகிறது.

ஒருவர் மெல்லிய தோற்றம், உடையவராக இருந்தாலும் உடலை ஆரோக்கியத்துடன் வைத்திருக்கவும், இரத்தத்திலுள்ள கொலீஸ்ட்ரோலின் (Cholesterol) அளவை கட்டுப்படுத்தவும் உடற்பயிற்சி அவசியம்.

பலமொழி உதவித் தொடர்பு 020 8547 6965



உங்கள் பிரச்சினைகளைப் பற்றி எவரிடம் கேட்பது என்பது உங்களுக்கு தெரியாமலிருந்தால் மேலுள்ள தொலைபேசி இலக்கத்தில் நீங்கள் தமிழில் ஒரு செய்தியை (வேண்டுகோளை) பதிவு செய்யலாம். அச்செய்தி உடனடியாக மொழி பெயர்ப்புக்கு அனுப்பப்படும். செய்தி மொழி பெயர்ப்பு அதே நாளில் அல்லது மறுநாளில் கிடைத்தவுடன் (நீங்கள் செய்தி பதிவு செய்யும் நேரத்தைப் பொறுத்து) உரிய சேவைப் பகுதிக்கு அறிவித்தல் கொடுக்கப்படும். அச்சேவைப் பிரிவினர் மேற்கொண்டு நடவடிக்கை எடுப்பதற்கு இது வழி வகுக்கும்.

மேலுள்ள இலக்கத்துடன் தொடர்பு கொண்டால் நீங்கள் தமிழில் ஒரு செய்தியைக் கேட்கலாம். அதன் பின்னர் உங்கள் வேண்டுகோளை அல்லது பிரச்சினையை நீங்கள் பேசிப் பதிவு செய்ய முடியும். 24 மணி நேரத்திற்குள் உங்கள் வேண்டுகோளுக்குப் பதில் கிடைக்கும்.

இந்த இலக்கத்தை அவசர சேவைகளை அழைக்கப் பயன்படுத்தாதீர்கள். உங்களுக்கு ஏற்படும் மருத்துவ ரீதியான சந்தேகங்களுக்கு விளக்கம் கேட்க மட்டும் பயன்படுத்துங்கள்.

சமூகத் தகவல் இணைப்பு



உங்களுடைய ஞாபக சக்தி பற்றிக் கவலைப்படுகிறீர்களா?

உங்களது ஞாபக சக்தி குறைந்து கொண்டு வருவதாக நீங்கள் கவலை யுற்றால் அதைப் பற்றிய ஆலோசனைகளை எங்கு பெறலாம் என்பதனை பொதுச் சுகாதார இயக்குனரான Dr. Jonathan Hildebrand (Director of Public Health for NHS Kingston and Royal Borough of Kingston) கீழே விளக்குகிறார்.

ஞாபகமற்றதி என்பது எமக்கு எல்லோருக்கும் சிலவேளைகளில் நடைபெறலாம். ஒருவருடைய பெயர் நினைவில் வராமலோ, திறப்புக் கோர்வையை எங்கே வைத்தோமென்றோ அல்லது வாகனத்தை எங்கு நிறுத்தினோமென்றோ நினைவில் வராது போகலாம்.

சில வேளைகளில் பிறர் சொல்வதை விளங்கிக் கொள்வதும் அல்லது படிப்பதும் எழுதுவதும் கடினமாக இருக்கலாம்.

இப்படியான மறதி சில வேளைகளில் ஒரு தொந்தரவாகத் தென்படலாம். ஆனால் உங்களினதோ அல்லது உங்களுக்கு நெருங்கிய ஒருவரோ ஞாபகமற்றதி குறைந்து கொண்டு வருகிறது என நீங்கள் கவலைப்பட்டால் அதைப் பற்றி யாரிடமாவது ஆலோசனை கேட்பது நலம். ஏனெனில் ஞாபக மறதி 'டிமென்சியா' (Dementia) எனப்படும் ஒரு மன நிலையின் முன்குறியாக இருக்கக் கூடுமாதலின் அதைப் பற்றிய அறிவுரையும், ஆதரவும் பெறுவதற்கு ஏராளமான வசதிகள் உள்ளன. ஐக்கிய இராச்சியத்தில் 'டிமென்சியா' என்னும் மன நோயினால் கிட்டத்தட்ட 700,000 பேர் அவதியுறுகின்றனர். இவர்களில் பெரும்பான்மையோர் முதியோர்களே.

ஆனால் 55 வயதிற்குக் குறைவானவர்களில் 15000 பேர் வரை இந்நோயினால் அவதியுறுகின்றனர். இந்த டிமென்சியா என்னும் மனநிலைக்குக் காரணமாக இருப்பது அநேகமாக 'அல்சைமர்' (Alzheimer's) நோய் ஆகும். அடுத்தது 'வஸ்குலர் டிமென்சியா' (Vascular Dementia) நோய் ஆகும். இது நீண்டகாலமாக மூளைக்குச் செல்லும் இரத்த ஓட்டத்தில் தடை ஏற்படுவதால் உண்டாகுகிறது. உங்களுக்கு டிமென்சியா நோய் உண்டாகாது என எவராலும்

உத்தரவாதம் அளிக்க முடியாது. ஆனால் கீழே காணப்படும் 5 வழிகளைக் கையாண்டால் அது உங்களைப் பீடிக்கும் சாத்தியக் கூற்றைக் குறைத்துக் கொள்ளலாம்.

1. உணவில் உப்பைக் குறைத்துக் கொள்ளுங்கள். உப்பு உயர் இரத்த அழுத்தத்தை உண்டாக்கக்கூடும்.

2. தாவர, பழ வகைகளை உள்ளடக்கிய பலதரப்பட்ட உணவுகளை உட்கொள்ளுங்கள். ஏனெனில் அவை உங்களுக்கு அவசியமான உயிர்ச் சத்துக்களையும், கனிமப் பொருட்களையும் அளிக்கிறது.

3. சுறுசுறுப்பாக இருங்கள். நடத்தல், தோட்ட வேலை செய்தல், நடனமாடுதல், வீட்டு வேலை செய்தல் ஆகியன உங்கள் உடல்நலமுடன் இருக்க உதவும். மூளைக்கு வேலை கொடுத்து அதைச் சுறுசுறுப்பாக வைத்திருத்தலும் நன்மை தரும்.

4. உங்களது இரத்த அழுத்தத்தையும், இரத்தத்தில் உள்ள கொலஸ்ட்ரோள் அளவையும் கட்டுப்பாட்டிற்குள் வைத்திருங்கள்.

5. உங்களது உடல்நிறையை ஆரோக்கியமானதாக வைத்திருங்கள்.

அதிகமான உடல்நிறை நீரிழிவு, இருதய நோய் மற்றும் வேறு நோய்களுக்கு வழிவகுக்கும். உங்களுடைய உடல்நிறைக் குறியீடு (Body mass index) 18.5-24.9 ஆகிய குறியீடுகளுக்கிடையில் இருத்தல் நலம்.

உங்களது ஞாபக மறதி பற்றிய சந்தேகங்களை உங்களது குடும்ப வைத்தியரிடம் கேட்டறிந்து கொள்ளுங்கள். ஞாபக மறதிக்கு டிமென்சியா -வைத் தவிர்த்த வேறு காரணங்களும் உள்ளன. மனப்பழு, மனச்சோர்வு ஆகியவைகளும் காரணங்களாக இருக்கலாம். ஒரு நோயின் தாக்கத்தை ஆரம்பத்திலேயே அறிந்து கொண்டால் அதற்கான உதவிகளையும் ஆதரவுகளையும் பெற்றுக் கொள்ள உதவும்.

மேற்கொண்டு விபரம் அறிவதற்கு :

(www.kingston.gov.uk/communitycareservices என்ற இணையத் தளத்தைப் பார்க்கவும். அல்லது ஊராட்சி மன்றத்தின் உதவும் தொலைபேசி எண் :

(Council Help Line) 020 8547 5757 என்ற எண்ணுடன் தொடர்பு கொள்ளவும்.



நேரடியாகச் சென்று உதவி பெறக்கூடிய மருத்துவ நிலையங்கள் (Walk-in-centers)

Kingston
Primary Care Trust

NHS

பல வகைப்பட்ட சிகிச்சைகளை இந்நிலையங்களில் பெற முடியும். அனைவரும் முற்பதிவு எதுவுமின்றி நேரடியாக செல்லக்கூடிய இந்நிலையங்கள் ஒரு மருத்துவ தாதியினால் நிர்வகிக்கப்படுகிறது. பல நிலையங்கள் 365 நாட்களும் திறந்திருப்பதுடன் அலுவலக நேரம் கடந்த பின்பும் இயங்குகின்றன. நீண்டகால நோய்கள் மற்றும் உடனடியாக ஏற்பட்ட உயிராபத்தான நிலை என்பவற்றை தீர்க்கக்கூடிய வகையில் அவை ஒழுங்கமைக்கப்படவில்லை. ஆனால் பின்வரும் வியாதிகளுக்கு அவை உதவக்கூடியவையாக உள்ளன.

- இருமல், தடிமன் மற்றும் காய்ச்சல் போன்ற அறிகுறிகள்.
- ஆரோக்கியமாக வாழ்வது பற்றிய தகவல்கள்
- சிறிய வெட்டுக் காயங்கள் மற்றும் புண்களுக்கு மருந்து கட்டுதல்.
- தசைப்பிடிப்பு மற்றும் மூட்டுக்களில் ஏற்படும் காயங்களுக்கு மருந்திடல்.
- வயிற்று வலி, சமிபாடின்மை, மலச்சிக்கல், வாந்தி யெடுத்தல் மற்றும் வயிற்றுப்போக்கு என்பவற்றை குணமாக்கல்.
- பெண்களுக்கான மாதவிடாய் ஆலோசனைகள்.
- அவசர கார்ப்பத் தடுப்பு.

ரெடிங்ரன் ஞாபகார்த்த ஆஸ்பத்திரி

(கிங்ஸ்ரன் பகுதிக்கு அண்மையாக)

ஹம்பர்ன் ஹோட்

ரெடிங்ரன்

மிடில்செக்ஸ்

TW11 0JL

Telephone: 020 8714 4004

என்ற பகுதியில் அமைந்துள்ளது

திங்கள் - வெள்ளி

காலை 8 மணியிலிருந்து இரவு 10 மணி வரை

வார விடுமுறை மற்றும் வங்கி விடுமுறை தினங்களில்

காலை 8 மணியிலிருந்து இரவு 9 மணிவரை திறந்திருக்கும்

சிறு காயங்கள் பிரிவு

குயின்மேரி ஆஸ்பத்திரி றோஹம்ரன்

றோஹம்ரன் லேன்

லண்டன்

SW15 5PN

020 8487 6999

வருடம் முழுவதும் காலை 8 மணியிலிருந்து திறந்திருக்கும். கடைசி நோயாளி 7.30 மணி (இரவு) வரை அனுமதிக்கப்படுவார்.



சமூகத் தகவல் இணைப்பு

NHS குடற்புற்று நோய் தடுப்பும் பரிசோதனை (NHS Bowel Cancer Screening Programme)

ஐக்கிய இராச்சியத்தில் புற்றுநோயால் ஏற்படும் மரணங்களில் குடற்புற்று நோய் மரணங்கள் இரண்டாவதாகவும் புற்றுநோயினால் பீடிக்கப்பட்டோர் தொகையில் மூன்றாவது இடத்தையும் பிடித்துள்ளது.

NHS நோய் தடுப்புப் பரிசோதனைச் செயற்பாட்டின் கீழ் தென்மேற்கு லண்டனில் உள்ள குடும்ப வைத்தியர்களுடன் பதிவு செய்துள்ளோரில் 60-69 வயதிற்கு இடைப்பட்ட ஆண் பெண் இருபாலரும் இரண்டு வருடங்களுக்கு ஒருமுறை பரிசோதனைக்காக அழைக்கப்படுவார்கள். முதலில் அவர்களது வீட்டு விலாசத்திற்கு ஒரு விளக்கக் கடிதம் ஒன்று அனுப்பி வைக்கப்பட்டு, சில நாட்களின் பின் பரிசோதனைக்காக மலம் சேகரிக்கும் உபகரணங்கள் விளக்கப் பிரசுரம் ஆகியவை அடங்கிய கடிதம் அனுப்பி வைக்கப்படும். அத்துடன் குடற்புற்றுநோய் பரிசோதனை - உண்மைகள் (Bowel Cancer Screening The facts) எனத் தலைப்பிட்ட பிரசுரமும் உள்ளடக்கப்படும்.

பரிசோதனை செய்யப் படுவதற்கான பொருட்கள் முழுவதையும் 'ரோயல் மெயில்' (Royal Mail) இதனால் அனுமதிக்கப்பட்ட உறையில் இட்டு இலவசமாக 'நோர்த்விக் பார்க்' (Northwick Park) வைத்திய சாலையில் உள்ள பரிசோதனை நிலையத்திற்கு அனுப்பி வைத்தல் வேண்டும். பரிசோதனையின் முடிவுகள் சாதாரணமாக இரண்டு வாரங்களுக்குள் உங்களுக்கும் உங்களது குடும்ப வைத்தியருக்கும் அனுப்பி வைக்கப்படும்.

பரிசோதனையின்போது உங்களது மலத்தில் இரத்தம் காணப்படும் பட்சத்தில், உங்களுடன்

ஆலோசனை செய்யும் பொருட்டு சென் ஜோர்ஜ்ஸ் (St. George) வைத்தியசாலையில் நடைபெறும் விசேட தாதிகள் 'கிளினிக்' கிற்கு அழைக்கப்பட்டு மேற்கொண்டு வேண்டிய நடவடிக்கைகள் பற்றி ஆலோசிக்கப்படும். இப்பரிசோதனை மிகுந்த பலனை அளிக்கவல்லது. ஏனெனில் ஆரம்ப காலத்தில் கண்டுபிடிக்கப்படும் குடற்புற்று நோயை 90-95 சதவிகிதம் குணப்படுத்தலுக்கு வாய்ப்புண்டு. 70 வயதிற்கு மேற்பட்ட எவரும், விரும்பியபோது எந்நேரத்திலும் இப்பரிசோதனையைச் செய்து கொள்ளலாம். தேவைப்படின் கீழ்க்கண்ட இலவச தொலைபேசி எண்ணில் தொடர்பு கொள்ளுங்கள். 0800 707 60 60.

60 வயதிற்குட்பட்டோரில் யாருக்காவது குடற்புற்று நோய்க்கான அறிகுறிகள் இருப்பின் அல்லது குடும்ப அங்கத்தவர்கள் யாருக்காவது இந்நோய் இருந்திருப்பின் அவர்கள் தமது குடும்ப வைத்தியரின் ஆலோசனையை நாடுவது அவசியம்.

குடற்புற்று நோயைத் தடுப்பதற்கு, நல்ல உணவும் ஒழுங்கான தேகப்பயிற்சியும் முக்கியமானது. ஒரு நாளைக்கு ஐந்து பங்கு (Five - a - day) என்ற ரீதியில் தாவர உணவை உட்கொள்ளும் ஒரு வழியாகும்.

நீங்கள் அறிந்து கொள்ள வேண்டிய அறிகுறிகள்:

உங்களுக்கு குடற்புற்று நோய்க்கான அறிகுறிகள் உள்ளன என நீங்கள் கவலைப்பட்டால் உங்களது குடும்ப வைத்தியரைச் சென்று பாருங்கள். உங்களது வயது, காணப்படும் அறிகுறிகள் என்பவற்றைக் கணக்கெடுத்து உங்களை



குடற்புற்று நோயில் விற்பன்னரான வைத்தியரிடம் அனுப்புவார். அவர் மேலும் சில பரிசோதனைகளைச் செய்து தன் முடிவுகளை உங்களுக்குத் தெரிவிப்பார்.

விசேட வைத்தியரிடம் உங்களை அனுப்புவதற்கான அறிகுறிகள்.

1. வயிற்றின் அல்லது மலவாசலில் வலது பக்கத்தில் கட்டி காணப்படல்.
2. காரணமற்ற இரத்தச் சோகை (Anaemia)
3. மலக்கழிவில் மாற்றம் (அடிக்கடி மலம் போதல் அல்லது தளர்வான மலம் (loose stools))
4. மலவாயிலில் இருந்து இரத்தம் வெளியேறல்.

இரைப்பை புற்று நோய் பரிசோதனை திட்டம்

"நாங்கள் அனைவரும் வீட்டிலேயே சோதனை செய்து விட்டோம்!"

நீங்கள் 60 வயதுக்கு மேற்பட்டவரா?

ஐக்கிய இராச்சியத்தில் காணப்படும் புற்றுநோய் வகைகளில் மூன்றாவது நிலையில் உள்ளது இரைப்பைப் புற்றுநோயாகும்!

நீங்கள் குடும்ப வைத்தியர் ஒருவரிடம் பதிவு செய்தவராயின், அத்துடன் 60-69 வயதுக்குட்பட்டவராயின் இரைப்பைப் புற்றுநோய் உங்களைப் பீடித்துள்ளதா என்பதைக் கண்டறிவதற்கான சோதனைக் கருவி உங்களுக்கு அனுப்பி வைக்கப்படும்.

நீங்கள் 70 வயதிற்கு மேற்பட்டவராயின் 0800 707 60 60 என்ற எண்ணில் தொடர்பு கொண்டு உங்களுக்கான இலவச கருவியைப் பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்.

www.cancerscreening.nhs.uk



கட்டணங்கள் எதுவுமற்ற நூலக சேவை கிங்ஸ்ரன் நூலகங்கள்



கிங்ஸ்ரன் பரோ பகுதியில் ஏழு நூலகங்கள் உள்ளன. அத்துடன் வீடுகளிலுள்ளவர்களுக்கு நேரடிச் சேவை புரியும் சமூக நூலகமும் ஒன்று உண்டு. நூலக வளாகங்கள் ஹூக் மற்றும் செசிங்ரன், கிங்ஸ்ரன், நியூ மோல்டன், ஓல்ட் மோல்டன், சேர்பிற்றன், ரோல்வேர்த் மற்றும் நியூடர் தெரு ஆகிய இடங்களில் அமைந்துள்ளது.

சகல நூலகங்களிலும் புத்தகங்கள், வீடியோ, டிவிடி, சிடி, வாசித்து பதியப்பட்ட காலெட்டுகள் மற்றும் சிடிக்கள், கம்ப்யூட்டர் கேம்ஸ் என்பன கிடைக்கும். ஆங்கிலம் தவிர்த்த வேற்று மொழி நூல்கள் சில நூலகங்களில் சிடி நோம்வடிவத்தில் கிடைக்கும்.

சகல நூலகங்களிலும் இன்ரர்நெட் வசதியுடன் அமைந்த கம்பியூட்டர்களை இலவசமாகப் பயன்படுத்தலாம். நூலகங்களிற்குச் சென்றமர்ந்து பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகள், புத்தகங்கள் என்பவற்றை எவரும் வாசிக்க முடியும். நீங்கள் அங்கத்தவராக இருக்க வேண்டிய அவசியமில்லை. நீங்கள் கட்டணம் எதுவும் செலுத்தாமலே (இலவசமாக) உறுப்பினராகலாம். நூலக உறுப்பினராக மாறும் போது நீங்கள் புத்தகங்கள், வீடியோ, டிவிடிக்கள், சிடி போன்றவற்றை இரவல் பெற முடியும். நூலக உறுப்பினர்களும் கம்ப்யூட்டர் மட்டும் பாவிக்கும் உறுப்பினர்களும் ஒரு நாளில் ஒரு மணி நேரம் கம்ப்யூட்டர் பாவிக்கலாம்.



நூலகத்தில் உறுப்பினராவதற்கு இரண்டு வகையான அத்தாட்சிகளுடன் நீங்கள் நூலகத்திற்கு செல்லவேண்டும். ஏதாவது ஒன்று உங்கள் பெயரும், வதிவிட முகவரியும் சேர்ந்துள்ள அத்தாட்சியாகவும் (உதாரணமாக பயன்பாட்டு கட்டண பில், வங்கி கூற்று, மூன்று மாதங்களுக்குட்பட்டது) கவுன்சில் வரி புத்தகம், சாரதி ஒட்டுனர் அனுமதிப் பத்திரம் (போட்டோவும் முகவரியும் கொண்டது) மற்றையது உங்களுடைய கையொப்பத்தை உறுதி செய்யக்கூடியதாக (வங்கி அட்டை, பாஸ்போட்) என்பதாக இருக்க வேண்டும்.

கம்ப்யூட்டரை மட்டும் உபயோகிக்க விரும்புபவர் அதற்குத் தனியாக உறுப்பினர் அடையாள அட்டையைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். இதைப் பெறுவதற்கு உங்கள் பெயரும், முகவரியுமுள்ள ஒரு அத்தாட்சி பத்திரத்தை நீங்கள் கொண்டு வரவேண்டும்.

நீங்கள் 16 வயதுக்குட்பட்டவராயின் உங்கள் பெற்றோர் அல்லது பாதுகாவலர் உங்களுடன் வரவேண்டும். நாம் உங்களுக்குத் தரும் அத்தாட்சி உறுப்பினர் அட்டையை நீங்கள் உடனடியாகவே பயன்படுத்த முடியும் (பரோவில் உள்ள அனைத்து நூலகங்களிலும்) பன்னிரண்டு பொருட்களை நீங்கள் ஒரே நேரத்தில் இரவல் பெறலாம்.



வேண்டும். பல கார்கள் நிற்க வசதியோடும், கார் வந்து போக வீட்டின் முன்னர் இடமிருந்தால் அவர்கள் மேல் மட்டத்திலுள்ளவர்கள்.

வசதியில்லாதவர்களின் நெஞ்சம் எப்போதும் விசாலமானது. உங்கள் பாடு அவ்வளவு சிரமமிருக்காது. சுமாரான வசதியுடையோர் திரிசங்கு நிலையில் இருப்பவர்கள். இவர்கள் மேலுமில்லை கீழுமில்லை. மேலே என்று காட்ட உயர்ந்த டிசைனர் உடுப்புக்களையும் விசாலமான டெலிவிஷன்களையும், இன்னும் பெரிய பெரிய பொருட்களையும் வைத்திருப்பார்கள். இவர்களிடம் இவை பற்றி முக்கியமாக கதைக்க வேண்டும். மேல் மட்டத்தாரோடு அளந்து பேசுதல் அவசியம். தப்பித் தவறி பண சம்பந்தமானவை பற்றி மூச்சும் விட வேண்டாம்.

வரவேற்பு:

நீங்கள் குறித்த நேரத்திற்கு செல்லல் வேண்டும். தாமதித்து சென்றால் அவர்கள் மீது உங்களுக்கு விப்பமில்லை போல் தோன்றும். கடமைக்கு செல்லத் தோன்றும். தாமதமானால் உடன் தொலைபேசி மூலம், 'மன்னிக்கவும் தாமதமாகத்தான் வருகிறோம்' என அறிவித்தல் வேண்டும்.

நீங்கள் வீட்டை நெருங்கி மணியை அடிக்கும் முன்னரே வீட்டுக்காரர் கதவைத் திறந்தால் வரவை மிக ஆவலாக எதிர்பார்த்திருந்தார்கள் என எண்ணவும், இரண்டு மூன்று முறை மணியை அடித்தும் வரவில்லை என்றால் இவர்களிடம் கவனமாக நடத்தல் வேண்டும். தாங்கள் பிஸி என்று காட்டுபவர்களாகவும், ஒரு நிர்பந்தத்தின் பேரில் தான் அழைத்தார்கள் என ஊகிக்க வேண்டும். புரிந்தாலும் தெரியாது போல் நடந்து வீட்டுக்காரரை கம்பனைப்போல் அல்லது புகழேந்தி போல் புகழவேண்டும். வீட்டின் நேர்த்தி, சுத்தம், சுகாதாரம் யன்னல் சீலைகள், தளபாடங்கள் இவை பற்றி தாராளமாக கூறுங்கள். மனம் இழுகும்.

வரவேற்பறை அவ்வளவு சுத்தமாக இல்லாமல் சுமாராக இருந்தால் இவர்கள் விட்டுக்கொடுக்கும்

தொடர்ச்சி 12ம் பக்கம்

விருந்தாளிகள் பிழைக்க

“வாங்க மச்சான் வாங்க வந்த வழியை பார்த்து போங்க”

தாரக மந்திரம் :

எங்கே விருந்தாளியாக சென்றாலும் நீங்கள் அழைப்பின்பேரில் செல்வது விசேடம். இல்லாவிடில் முன்பாக தொலைபேசியில் அறிவிக்க வேண்டும். செல்லும் நேர காலத்தை தெள்ளத் தெளிவாக, புரியும் படி கூறிவிட்டு போதல் வேண்டும். இது வீட்டுக்காரர்

களுக்கும் விருந்தாளிகளாகிய உங்களுக்கும் நல்லுறவை ஏற்படுத்தும்.

முன்பின் தெரியாத இடம்:

வீட்டை சமீபிக்கின்றீர்கள், வீதியோடு வீடு அமைந்திருந்தால் வீட்டுக்காரர் அவ்வளவு வசதி இல்லாதவர் என எண்ணல் வேண்டும். வீட்டுக்கும் வீதிக்கும் இடைவெளி இருந்து ஒரு காரும் அதனுள் இருந்தால் சுமாரான வசதியுடையவர்கள் என எண்ணல்





மீம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

மனப்பான்மையுடையவர்கள். மிக மிக துப்புரவாகவும், ஒழுங்காகவும் இருந்தால் இவர்களிடம் கவனமாக இருக்க வேண்டும். சலபத்தில் கதைக்கவோ, பழகவோ முடியாது. மிக நறுக்கான (cut and dry) பேர் வழிகள். அவர்கள் பக்கமே சார்ந்து கதைத்தல் வேண்டும். அதிகம் பேசவேண்டாம்.

உட்சென்றவுடன் உங்களை எடை போடும் விருந்தினருமுண்டு. உடை, கைக்கடியாரம், நகைகள், சப்பாத்து, செருப்பு யாவும் எவ்வளவு பெறும் என ஒரு பார்வையிலேயே அறிவார்கள். தாங்கள் சாதாரணமாக சென்றால் அவர்களது உடை, கைக்கடிகாரம், வரவேற்பறை பொருட்களை பற்றி தாராளமாக கூறல் வேண்டும். அப்போதுதான் அவர்கள் மனம் குளிரும். உங்கள் குணம், நடை, அறிவு யாவும் இங்கு செல்லுபடியாகாது. இதுதான் புலம் பெயர்ந்தோரின் வாழ்க்கை.

வாண்டுப் பயல்

கண்டவுடன் எப்படி அங்கிள்? என்றால் நல்ல சுபதினம். எப்போது திரும்புகிறீர்கள் என்றால் அன்று பிரச்சினைதான். வாண்டுப் பயல்தான் வீட்டுக்காரரின் கண்ணாடி. அவர்களின் பிரதிபலிப்பு. இவைகளை தவிர்க்க கையில் ஒரு உபகாரம், வெகுமதிக்கொண்டு செல்லவும். வேண்டியவுடன் பயல் மகிழ்ச்சியுடன் மறைந்தோடி விடுவான். வாண்டுப்பயல் இல்லா விட்டாலும், நீங்கள் ஒரு வீட்டிற்கும் விருந்தாளியாக வெறும் கையுடன் செல்ல வேண்டாம்.

கலந்துரையாடல்

அநேகமாக அன்றைய சீதோஷ்ண நிலைமையை பற்றி தொடங்கும். இது பிற நாட்டவரிடம் நாம் கற்ற பாடம். இதனால் நீங்கள் எங்கு சென்றாலும்

'மீட்சி'யை வழமையான இடங்களில் பெறமுடியவில்லையா? அதை ஒழுங்காகப் பெறுவதற்குச் சாந்தாதராகச் சேருங்கள்!

இது மாதமொரு முறை வெளிவரும் இலவசப் பத்திரிகை. இதனைத் தபால் மூலம் பெற விரும்புவோர் உங்கள் பெயர் விலாசம் ஆகிய விபரங்களுடன் அதற்காகும் தபாற் செலவை காசோலை மூலமோ அன்றி தபாற்கட்டளை மூலமோ கீழ்க் கண்ட விலாசத்திற்கு அனுப்பி வைக்கவும்.

காசோலை அல்லது தபாற்கட்டளை
"Tamil information centre"
என்ற பெயருக்கு எழுதப்பட வேண்டும்.

அனுப்ப வேண்டிய முகவரி:
Meedchi
Tamil information centre
Thulasi
Bridge End Close
Kingston
Surrey.

தபாற் செலவு விபரம்:
12 இதழ்கள் - UK/Europe - £12.00

இது பற்றி தொலைகாட்சியிலோ, வானொலி மூலமாகவோ அறிந்து செல்லல் நல்லது. குதூகலமாக ஆரம்பமே இனிமையாக செல்லும்.

வீட்டுக்காரர் தமது பிள்ளைகளைப் பற்றி கூறுவார்கள். பாடசாலை நல்லது, பரிசு பெற்றார், ஆடினார், பாடினார், பேசினார், குழல் ஊதினார், மிருதங்கம் அடித்தார் என இது உங்களுக்கு தெரியும். வீட்டுக்கு விடு வாசற்படிதானே. பொறுமையாக, அவதானமாக கேட்டு, அவர்கள் பிள்ளையைப் பற்றி நன்கு சொல்லல் வேண்டும். தப்பித் தவறி உங்கள் பிள்ளைகளைப் பற்றி மூச்சும் விடக் கூடாது. குறைகூறினால் விளக்குமாற்று பூசை தான்கிடைக்கும்.

வரவேற்பறையில் டெலிவிஷன் காட்சி நடந்தால் நீங்கள் அதை பொருட்படுத்தக் கூடாது. தொடரும் நாடகங்கள், கதைகள், சிரிப்பு பகுதிகள், நடன தொடர் போன்றவை அநேகருக்கு ஒரு துர்ப்பழக்கத்தை (Addiction) உண்டாக்குகின்றன. சிலர் இவற்றிற்கு அடிமையாகவே இருக்கின்றனர். பொறுமையாக நீங்களும் சேர்ந்து பாருங்கள். தெரியாவிடில், மௌனம் ககல..... என பேசாதிருங்கள். இது சூடகமாக உங்கள் வரவின் பெறுமதியை காட்டுகிறது.

பேச்சுப் போக்கில், உங்கள் குடும்பம், அவர்களது குடும்பம் பற்றி பேசலாம். தப்பித் தவறி மூன்றாம வரைப் பற்றி கதைக்கவே கூடாது. அவர்கள் கதைத்தால் காது கொடுத்து கேட்கவும். உங்களது அபிப்பிராயங்களை யோசனைகளைப் பற்றி ஒரு வார்த்தையும் கூறல் கூடாது. இது பிரச்சினைகளில் கொண்டு விடும். பின்னர் ஒருபோதும் அவ்விடத்திற்கு அழைப்பு வராது, மௌனமேதான். சிறந்த ஆயுதம். நீங்கள் மட்டும் ஒரு போதும் மூன்றாமவரைப் பற்றி பேசஆரம்பிக்கவே கூடாது.

வீட்டுக்காரரின் தொலைபேசி மணி அடிக்கும். பதில் கூறுவார்கள். ரத்னசுருக்கமாக அமைந்தால் உங்கள் வரவு அவர்களுக்கு நல்லவரவு. நீட்டுப் போக்காக கடைசி 15 அல்லது 30 நிமிடங்கள் கதைக்க கூடும். உதாரணமாக இது வெகுதொலைவிலிருந்து வந்த அழைப்பு என கூறி, அழைப்பாளரைப் பற்றி புகழுவார். இதற்கு பரிசாரம் - அவர்களோடு சேர்ந்து ஒத்து உறுது வதுதான்.

நீங்கள் மட்டும் அங்கிருந்து ஒருவரையும் தொலைபேசியில் அழைக்க வேண்டாம்.

சென்ற சமயம் வீட்டுக்காரர் பத்திரிகை படித்துக் கொண்டிருப்பார். இதை பொருட்படுத்தக் கூடாது. நீங்கள் ஒருபோதும் கொண்டு சென்ற பத்திரிகையை படிக்க முயல் வேண்டாம்.

உபசரிப்பு

இருந்தோம்பி இல்வாழ்வதெல்லாம் விருந்தோம்பி வேளாண்மை செய்தல் பொருட்டு

பொருள் தேடி பாதுகாத்து இல்வாழ்வு வாழ்வதே.

விருந்தாளிகளை நன்கு உபசரித்து அவர்களுக்கு உதவுவதேயாகும். (ஓம்பி = பேணி, வேளாண்மை = உபகாரம் - உதவி)

உ வேணுமா? என்று வீட்டுக்காரி உபசரிப்பார். இப்போதுதான் குடித்துவிட்டு வந்தோம் என பதில் கூறல் வேண்டும். உ கொண்டு வருகிறேன் என்றால் மகிழ்ந்து ஏற்கவும்.

நல்லகாலம் இருந்தால் பட்சணங்களும் வரும். கொடுக்கும் வாண்டுப்பயல், ஓராளுக்கு ஒன்று என்று கூறினால் வீட்டின் கட்டுப்பாடு புரியும். முகம் காட்டாது 'இது நல்ல பட்சணம்' என்று கூறி ஆசையாக சாப்பிட வேண்டும். ஒன்றைத்தான். உங்களைத்தான் பார்த்துக் கொண்டிருந்தோம் எனக் கூறி தாமும் சேர்ந்து பட்சணம் பகிர்ந்து சாப்பிட்டு தேநீரும் அருந்தினால் அவர்களின் அன்பின் ஆழத்தை அறிவீர்கள்.



நீங்கள் சென்றதோ தேநீர் விருந்திற்கு ஆனால் அங்கு கண்டதோ பிரமாதமான விருந்துக்கு ஏற்பாடு. அவர்களை மகிழ்விக்க சாப்பிடலாம். முடியாவிடில் நேரம் கழித்தாவது கட்டாயம் சாப்பிட வேண்டும். இத்தகையவரை விரல் விட்டு எண்ணலாம். மறக்கவே கூடாது.

உணவருந்த போகின்றீர்கள். வீட்டுக்காரரோ அதிகமாக சாப்பிடவில்லை. உங்களுக்கோ பசி. என்ன செய்வீர்கள். நல்ல ருசிகரமான உணவு எனக் கூறி ஒரு கை பார்க்கலாம். விருந்தாளிகள் நன்றாக, நிறைவுடன் உணவருந்தினால்தான் வீட்டுக்காரர் நெஞ்சம் நிறையும்.

சிலவேளை நீங்கள் சாப்பிட்டு முடிந்தவுடன் காத்திருந்தது போல் நாங்கள் ஓரிடம் செல்லல் வேண்டும் என அனுமதி கேட்பார். இவர்கள் கடமைக்குத்தான் அழைத்தார்கள் என ஊகிக்க வேண்டும். உடன் நாங்களும் மறந்துபோனோம். இந்நேரம் நாமும் செல்லல் வேண்டும் எனக் கூறி தாமதியாது திரும்ப வேண்டும்.

பழக்க வழக்கங்கள்

இயற்கை உபாதை உண்டானால் கழிவறை எங்கே இருக்கிறது? என்று வினவி செல்லல் வேண்டும். பாவித்தவுடன் நன்கு சுத்தம் செய்தல் நல்லது. கழிவறை மூடியை நிமிர்த்தி பாவித்தால், பின்னர் முன்னர் இருந்த நிலைக்கு கொண்டு வரவும். வீட்டுக்காரி சந்தோஷமடைவார்.

விடைபெறுதல்

விருந்து முடிந்த பின்னர், சிறு கலந்துரையாடல் நடைபெறும். இச்சமயம் கணவனுக்கும் மனைவிக் கும் சிறு ஊடல், அபிப்பிராய பேதம்!! சிவனும் சக்தியும் போல்! நீங்களும் அப்படித்தானே! ஆனந்தமாக அனுபவியுங்கள். ஒருபோதும் ஆலோசனை, புத்திமதி கூறக்கூடாது.

மிகுதி உணவை உடன் குளிர்சாதனப் பெட்டியில் திணிப்பவர்கள் உண்டு. கண்டும் காணாததுபோல் இருக்கவும். ஒருபோதும் மிஞ்சினதை யாசித்தல் கூடாது. "உங்கள் தகப்பானாருக்கோ, வீட்டிலிருக்கும் நண்பனுக்கோ கொண்டு செல்லுங்கள்" என்று மனதார வேண்டினால் அன்பின் ஆழத்தை அறிந்து ஏற்றுக் கொள்ளுங்கள்.

விடைபெற்று திரும்பும்போது அந்த வாண்டுப் பயலை தூக்கி, கொஞ்சி விடைபெறுங்கள். நீங்கள் பிழைத்து விடுவீர்கள்!

சாவகச்சேரிவூர்

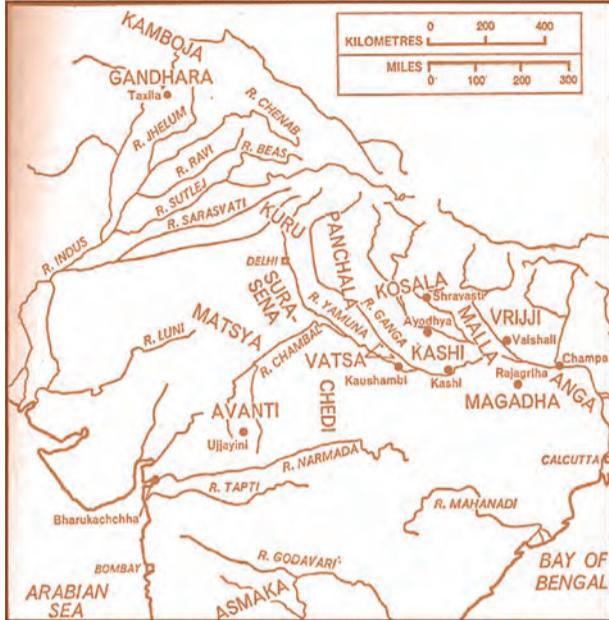
டாக்டர் கதிர்காமநாதன்

THE PEOPLES AND CULTURES OF PREHISTORIC SRI LANKA

DR. SIVA THIAGARAJAH

11

SOME CULTURAL ASPECTS OF THE INDO-ARYAN CIVILIZATION



THE STATES OF NORTH INDIA IN 500 BCE

THE INDO-ARYAN ACCULTURATION

About a thousand years had elapsed since the first arrival of the Proto-Indo-Aryan speakers on the frontiers of the Indus system until the emergence of the culturally plural 'Aryan' ethnicity. During this time they had first co-existed with the local population of the frontier regions, and later moved into the Indus heartlands and beyond, frequently establishing hegemony over the local populations.

Acculturation had begun as a result of interaction with such existing communities. The process of bilingualism leading to language exchange must have continued for decades, if not centuries, and the longer it continued the greater would have been the proportion of the total population who had acquired their Indo-Aryan speech by such means. Thus, while some of the older hymns of the Rigveda may date back to a time when the process of cultural interaction had scarcely if at all begun, others and indeed a majority, may be expected to show evidence of accruing strata of acculturation (Allchin, F.R. 1995: 52).

Under these circumstances when we find that a Harappan seal appears to illustrate a recurrent mythological theme of the Rigveda (Allchin, F.R.: 1985), one interpretation may be that Harappan myths had by that time of its composition become identified with the ideology of the Vedic authors; another possible interpretation is that a Vedic myth had already been absorbed into the Harappan iconography during the life of the Indus civilization; a third interpretation may be in terms of an early prevailing cultural pluralism. Whatever the interpretation may be, this situation points to a fundamentally important conclusion: that this complex culture involved a deeply rooted Indian, even Indus, element as its dominant feature; while its 'Aryan' name derived from the recollection of a remembered, or imagined, ancestry by a tiny proportion of the population, and from the name by which the minority group referred to themselves, and were no doubt referred to by others eager to associate themselves with the dominant group (Allchin, F.R.: 1995: 53).

The above analysis and the related archaeological evidence should also be considered in relation to the tectonic and climatic events which have been a major factor in the eastwards spread of the Indo-Aryans. This goes some way to explain the context of the absorption of the Indo-Aryan speaking immigrants into a poly-ethnic society, which in time acquired an ethnic consciousness of its own: a consciousness in which the Indo-Aryan speakers accorded themselves an elite role. It appears to offer an answer to two questions which have puzzled us for many years: how were the Aryans able to bestow their language, albeit in a modified form, with incorporation of some native words and phonemes, almost certainly derived from interaction with the Dravidian languages upon what must have been numerically a much larger indigenous population, including settled agriculturalists and

nomadic pastoralists, along with remnants or descendants of the Indus urban population (Allchin, F.R.: 1995: 53).

THE PRAKRIT LANGUAGES

The most notable linguistic development in north India, following the arrival of the Vedic Sanskrit and other Old Indo-Aryan dialects is the emergence of the Prakrits or people's languages. Among the ancient languages of India the Indo-Aryan languages were the most recent to arrive and when it spread among the natives it gathered around it a substantial amount of the native dialects. Thus a substrate of Dravidian, Munda and Tibeto-Burmese words are present in the Prakrits. In ancient India Sanskrit was spoken by the Vedic Brahmins, while Prakrits became the common people's language.

The Indo-Aryan languages are commonly assigned to three major groups- Old, Middle and New Indo-Aryan, a linguistic and not strictly a chronological classification, as the MIA languages are not younger than Sanskrit. Although the Prakrits are assigned as Middle Indo-Aryan, a number of their morphological, phonological and lexical features betray the fact that they are not a direct continuation of Rigvedic Sanskrit. In fact, they have descended from dialects which despite many similarities, are different from the Rigvedic, and in some regards are even more archaic. The Prakrit languages have a vast amount of words borrowed from a considerable number of languages including Dravidian, Munda, Tibeto-Burmese, and Proto-Brushaski, showing the early influence of these languages.

The Vedic Sanskrit gave rise to the Classical Sanskrit, which became the language of poets like Kalidhasa, and Valmiki. The Prakrits mentioned in literature were Ardhamagadhi, Pali, Magadhi, Shourseni, Jain Maharashtra, Maharastri, Abranash, Paishachi and Tamili. The Hindu scriptures followed the Sanskrit language while the Buddhists and Jains promoted their religion through the people's languages. It is said that Lord Buddha, knew all the regional Prakrit languages, and gave his sermons in the language that the people knew. The Chinese translation of the Buddhist work Lalitha Vishtara, mentions Tamili (Tamil) among the Prakrit languages the Buddha knew.

Ardhamagadhi was the language of the people in Magadha, Bihar. This language was spoken from 600 BCE to 100 CE. Vardhman Mahavir and his Ganadhars gave their sermons in Ardhamagadhi. Mahavir's teachings were transmitted to the subsequent generations through oral tradition until the Brahmi writing came into vogue. Shri Devardhigani compiled his teachings, and they were recorded in 454 CE.

Pali is best known as the language of the earliest extant Buddhist scriptures, as collected in the Pali canon Tripitaka. This is considered by many Buddhists to be same as Magadhi, and many Theravada sources refer to the Pali language, as the language spoken in Maghadha. But the problem arises, for the language of the Asoka inscriptions of the third century BCE is also called Magadhi, and this language is unrelated to Pali. The Asokan Magadhi is an eastern Indian language, whereas Pali resembles the western Indian Prakrits. To avoid confusion, Magadhi should be reserved for the Prakrit language of the Asoka inscriptions, and the language of the Tripitaka should be kept as Pali.

The Buddhist scholar Rhys Davids suggests that Pali may have originated as a form of lingua franca or common language of the people who spoke different dialects in North India, being in use at the time of the Buddha, and was employed by him (Rhys Davids, T.W.: 1903; repr.2000). But modern scholars regard this language as a hybrid showing features of several Prakrit dialects, subjected to a partial process of Sanskritization, which came to be first used around 300 BCE. As this language was not developed during his time, the Buddha could not have spoken it. Bhikku Bodhi, a present-day Buddhist scholar says that, while the language is not identical with any the Buddha himself would have spoken, it belongs to the same broad linguistic family as he might have used and originates from the same conceptual matrix (Bhikku Bodhi: 2005). Whatever the relationship of the Buddha's speech to Pali, the Canon was eventually transcribed and reserved entirely in the Pali language. Pali was ultimately supplanted in

India by Sanskrit following the formation of Classical Sanskrit by Panini. But in Sri Lanka it survived for several centuries after the Common Era.

Shourseni was being spoken at Shoorsen region (Mathura) of North India between 100 BCE and 500 BCE. Digambara Jains wrote many of their philosophical literature in Shourseni Language. The Shatkhandagam and Acharya Kundkund's works are in Shourseni. In the Sanskrit drama Shakuntala, Kalidas uses Shourseni a for the dialogues of servants, fishermen, labourers and court jesters; while Sanskrit is reserved for the Kings, nobles and priests.

Jain Maharashtra was the language of non-agamic Jain literature. The biographies of the Jain Theerthankars and Monks, religious stories and puranas like Paumchariya were written in this language. Jain Maharashtra was a language closet to Ardhamagadhi on one hand, and to Maharashtra on the other.

Maharastri was the language of Jain epics and religious songs. Modern Marathi is a direct descendant of the Maharastri language Paishachi was a prakrit language used in the Kashmiri region, and gave rise to the modern Kashmiri language. The pockets of Demelu languages spoken in the north were grouped as a Prakrit, Tamili.

Apbhranash is not a single language, but there were several Apbhranash languages evolved from the various Prakrits. Apranash was spoken between 500 CE to 1000 CE. During the medieval period several Jain works were written in Apbhranash.

All the Modern Indo-Aryan languages of India and Sri Lanka are evolved from the Prakrit languages.

Ardhamagadhi	—	Eastern Hindi
Shourseni	—	Western Hindi
		Urdu
		Panjabi
Pali	—	Sinhalese
Maharastri	—	Marathi
		Konkani
Magadhi	—	Bengali
		Udia
		Assamese
		Bhojpuri
Apbhranash	—	Gujarati
		Rajasthani
Paishachi	—	Kashmiri

SUBSTRATE INFLUENCE

Analysis of the Prakrit languages show that they have a large number of Dravidian, Munda, Tibeto-Burman and even Proto-Brushaski words in their vocabulary. Genetic studies have shown that among the Hindi-speaking population of Delhi, for example, only about 35 percent of the men have the genetic marker M17, indicating their direct lineage from the original Indo-Aryans. This percentage would be much less in the suburbs. Taking the extreme scenario, about a third of the newly arrived Indo-Aryans were able to spread their own language among the earlier inhabitants through a process of 'Elite Dominance' and 'Language Replacement'. The previous natives would have mixed up their own language with that of the elite, and vice versa, in order to communicate with each other, thus producing a hybrid language. Perhaps that is the reason why the Sanskrit classical authors relegated Prakrit as a commoner's language unfit for the kings.

LANGUAGE OF LONG-DISTANCE TRADE

As long distance trade between North India and the south began to develop actively during the first millennium BCE, the Prakrits became the lingua franca- language of communication among the traders. The rise of non-Vedic religions in the middle of that millennium helped to elevate the Prakrits to a position of religious significance on par with that enjoyed by Sanskrit in the Vedic religion. Pali, the most archaic literary prakrit, became the language of the Buddhist canon, while another literary Prakrit, Ardhamagadhi became the language of the Jaina canon. It was the Prakrits of the long-distance traders and the Middle Indo-Aryan

literary dialects of the Buddhist and Jaina monks that spread to the South India- Sri Lanka region during the Early Iron Age bringing new influences from the north.

NORTH INDIAN POTTERY CULTURE

The introduction of iron in North India, in particular the Indo-Gangetic plain and the upper Gangetic basin is associated with the Painted Grey Ware Culture (PGW) at the beginning of the first millennium BCE. The distribution of PGW covers a wide area as far north up to the Himalayas; to the south up to the Madhya Pradesh. The sites of this culture are located along the river banks. The distinctive features of this ware are the superior quality of the paste formed of well-levigated clay and the fine thin well burnt fabric. On the grey surface of the body are painted linear and dotted patterns in black. The PGW culture is divided into three periods:

Early PGW	— 1,000-900 BCE
Middle PGW	— 900-700 BCE
Late PGW	— 700-500 BCE

The PGW suddenly disappears by the end of the fifth century BCE. The periodic changes occurring in material culture is given as the explanation for this disappearance.

Before the disappearance of the PGW, another ware makes its appearance around 550 BCE. This ware, called the Northern Black Polished Ware (NBP) is of a superior quality and was found in association with PGW in its upper levels. The NBP ware too is divided into three periods:

Early NBP	— 550-400 BCE
Middle NBP	— 400-250 BCE
Late NBP	— 250-100 BCE

The first appearance of NBP was dated to 500 BCE by John Marshall, based on his findings at Taxila in 1951, long before the Radio-carbon and Thermoluminescence dating methods became available. The accurateness of his masterly assessment is really uncanny.

Investigators at excavations use the type of PGW as a benchmark to roughly date a site between 1000 and 500 BCE. From 500 BCE downwards, the Punched-Marked-Coin has become an ideal substitute.

SANSKRITISATION

Sanskritisation refer to the process by which north Indian influences spread in south India, Sri Lanka and Southeast Asia. The following summary by Dr. Indrapala is noteworthy. From time to time, various terms have been used by scholars to describe this process, including Aryanisation, Indianisation and Hinduisation. The first smacks of racialism, the second connotes colonial association, while the third presents religious overtones. Sanskritisation is more neutral, indicating a linguistic and cultural alliance. This term was first proposed and popularised by the eminent Indian sociologist, M.N. Srinivas, in relation to the social mobility in India (Srinivas, M.N.: 1965: 50). When north Indian cultural influences spread in south India, Sri Lanka and Southeast Asia, elite groups with political or economic power in these areas took on Sanskrit/Prakrit names, adopted the ritual use of Sanskrit/Prakrit and Brahmanical rituals and ideology.

The main aspects of this pattern are the arrival of civilized persons (Brahmanas or Ksatriyas) to the ports by design or by accident, the confrontation between the leaders of the visiting groups and the local elite, the description of the backward locals as non-human creatures, the victory over or reconciliation with the locals, and, most importantly, the marriage of the leader of the visitors with the leading maiden of the local population, culminating in the establishment of a north Indian style ruling lineage in the areas of the local people. The ruler adopts the north Indian Brahmanical ideology in the new polity, links his family with an ancient north Indian lineage and introduces Brahmanical rituals and the use of the Sanskrit language by the appointment of Brahmana court-priests. The elites find it fashionable to adopt Sanskrit/Prakrit names or to Sanskritise their names. Thus the way is opened for the flow of north Indian cultural practices and ideas at the elite level (Indrapala, K.: 2005: 84).

The legends relating to Agastya, Parasrama, Kaundinya, Vijaya, Arjuna, the Pandyas, the Cholas and the Pallavas show aspects of this pattern with minor variations. The Agastya and Parasurama legends deal with Brahmanical leaders coming to south India, suduing places in the south and making their homes there or bringing Brahmana settlers. The Arjuna and Vijaya legends relate to princes from north India venturing into areas in the south, confronting and subduing the backward people there,

and finally establishing their authority in those areas after marrying local maidens. The Kaundinya legend is very similar to these, except that the hero is a Brahmana and not a Ksatriya prince. The local maidens they married are portrayed as non-human beings, a stereotype applied to the people of lands beyond north India who had not come under the influence of Sanskritisation. In the case of the legends associated with the Pandyas, Cholas and Pallavas, one finds that the ancestors of these ruling families of the south are linked to established lineages of north India, thus implying that they came from the north (Indrapala, K.: 2005: 85).

THE AGE OF BUDDHISM

It is in the sixth century BCE that Indian history emerges from legend and dubious tradition. Now for the first time we read about great kings, whose historicity is certain and some of whose achievements are known, and from now on the main lines of India's political developments are clear. During this period the focus of civilization had shifted eastwards. Outside the earlier areas of brahmanic culture, Kosala, Magadha, Vatsa and Avanti assumed political and economic importance.

Kosala, the home of the legendary Rama was in decline, and became a centre of Buddhist activity. Her King Prasenajit, squandered his time and wealth on holy-men, who were promising a great future for him. Bimbisara of Magada, on the other hand, was a man of a different character. He conquered Anga, on the borders of modern Bengal. Campa, the capital city of Anga, was a river port from which ships would sail down the Ganga, to South India, returning with jewels and spices which were already in demand in the North (Basham, A.L.: 1982).



Buddhism came into being in north-eastern India during the period from the late 6th century to the early 4th century BCE, a period of great social changes and intense religious activity. There is disagreement among scholars about the dates of the Buddha's birth and death. Most scholars in Europe and India believe that the historical Buddha lived from about 563 to about 483 BCE. Many others, especially in Japan and China believe that he lived about 100 years later- from about 448 to 368 BCE (Encyclopaedia Britannica :Buddhism).

The traditional story of the Buddha, like those of most saints and heroes of ancient days, has suffered much at the hands of higher criticism. Several facts about the Buddha's life are reasonably certain. He was the son of a chief of the Sakyas, a tribe of the Nepalese Terai. He became an ascetic, and propounded a new doctrine which gained the support of numerous disciples. After many years of teaching in the kingdoms of Kosala and Magadha and in the tribal lands to the north of the Ganges, he died at the age of eighty, around 483 BCE. The story of his life as told by his followers is far more vivid and colourful than this dry outline.

Buddhism, like many of the sects that developed in north-eastern India at that time, was constituted by the presence of a charismatic teacher, by the teachings he promulgated, and by a community of adherents that was often made up of renunciant members and lay supporters. This became the basis for the concept of 'Triratna', or the 'Three Jewels' the Buddha (the

teacher), the Dharma (the teaching), and the Sangha (the community).

During the centuries which followed the founder's death, Buddhism developed in two directions. One, called Theravada by its present day adherents, remained relatively faithful to what it considered to be the true tradition of the Buddha's teachings. The other is called Mahayana 'the means of salvation available to a large number of people', by its followers, who call the first Hinayana 'the means of salvation restricted to a smaller number of people'. These are also called the 'greater vehicle' and 'lesser vehicle' respectively.

The doctrine The Buddha had propounded has influenced the currents of thought, and religion of countless millions throughout the whole of Asia east of Afghanistan. Buddhism remains one of the greatest religions this world has ever seen.

THE LONG DISTANCE TRADE

The archaeological excavations at Amaravathi in South India and the Radiometric datings of the findings have established the fact that the intrusion of North Indian social and religious ideologies into the South had begun way back as the fifth century BCE. The North Indian lifestyles, food habits, their characteristic Ganges valley pottery the Northern Black Polished Ware, the architectural constructions, and technology were arriving by the day. To give an example, the introduction of coin money was from the north: The punch-marked coins of the 5th century BCE, were making their appearance in the southern parts of Tamil Nadu and Kerala. This apparently had an influence on the earliest issues of Pandyan coins datable to 5th Century BCE.

Alexander (327 BCE), established a number of Greek settlements in the Punjab, none of which however survived as towns. The movement of the Greek army starting from mainland Greece, across western Asia and Iran to India, opened up and reinforced a number of trade routes between north-western India via Afghanistan and Iran to Asia Minor and to the ports along the eastern Mediterranean. This accelerated east-west trade and no doubt the Greek population in India must have had a large part in it. Alexander had overthrown the small kingdoms and republics of the north-west and his departure left a political vacuum. Chandragupta Maurya exploited this situation and swept all these little states into the Mauryam empire.

The trade between north-west India and western Asia gave a further impetus to the growth of towns. In addition routes going into the south of the peninsula were opening up a new area to northern trade. However, the main trade routes were along the Ganges river itself, from Rajagriha as far as Kaushambi (modern Allahabad) and then via Ujjain to Broach, the chief port for overseas trade with the west; and from Kaushambi up the Ganges Valley and across the Punjab to Taxila, the outlet for the overland western trade. Eastwards, trade went through the Ganges delta to the coast of northern Burma, and towards the south along the east coast of India. (Romila Thapar 1966).

The southern expansion of the Mauryan empire and the long distance trade facilitated the arrival of the Jains, Ajivakas and the Buddhist clergy who mingled with the people, lived among them and spread their faiths. They were living with the south Indian agricultural communities, because the message given by them would not have had any relevance to a hunting-gathering society.

REFERENCES

1. ALLCHIN, F.R. (1995): The Archaeology of Early Historic South Asia; Cambridge University Press. Cambridge.
2. ALLCHIN, F.R. (1985): The interpretation of a seal from Chanhu-daro; in South Asian Archaeology 1983, ed. J.SCHOTSMANS & M.TADDEI, Naples: Istituto Universitario Orientale.
3. RHYS DAVIDS, T.W. (1903; repr.2004): Buddhist India; Fisher Unwin, London.
4. BHIKKU BODHI (2005): In the Buddha's Words; Wisdom Publications, Somerville, USA.
5. INDRAPALA, K. (2005): The Evolution of an Ethnic Identity; Sydney.
6. SRINIVAS, M.N. (1952; repr.1992): Religion and Society among the Coorgs of South India; Bombay.
7. BASHAM, A.L. (1954, repr.1982): The Wonder that was India; Fontana, Calcutta.
8. ROMILA THAPAR (1966): A History of India, Vol.I; Penguin, London

To be Continued...

News Track

THE INTERNATIONAL ELDERS GROUP WRITES TO PRESIDENT:

The Elders - a group of eminent global leaders brought together by Nelson Mandela - have made a direct appeal to the President of Sri Lanka to protect the rights of civilians displaced after the government's defeat of the LTTE in May. The Elders have written to President Rajapaksa saying that they are "deeply worried" about the humanitarian situation faced by the largely Tamil civilian population who fled fighting in the north of the country, and warn that this could squander hopes for national reconciliation. Chair of The Elders, Archbishop Desmond Tutu, signed the letter on behalf of his fellow Elders, Martti Ahtisaari, Kofi Annan, Ela Bhatt, Lakhdar Brahimi, Gro Brundtland, Fernando Henrique Cardoso, Jimmy Carter, Graca Machel and Mary Robinson. The Elders had also called for humanitarian agencies to be granted unimpeded access to the camps to conduct critical humanitarian and human rights work such as providing health care, legal aid, and helping to reunite families. They had also relayed their serious concerns about the way in which the government is attempting to meet its resettlement objectives. They are particularly concerned that the UNHCR, ICRC and national and international NGOs have had too limited role in monitoring the movement of people, and have not had access to all the areas where people have been returned. The Elders have also written to Sri Lanka's major donors, regional governments, international financial institutions, the UN Secretary-General and heads of relevant UN agencies, asking them to use their influence with the Sri Lankan government to ensure that basic conditions for equitable, inclusive and "conflict sensitive" development are put in place in the northern and eastern regions of the country.

AICALL ON COMMONWEALTH HEADS OF GOVERNMENTS ON HUMAN RIGHTS IN SRI LANKA:

The Amnesty International has called on the Commonwealth Heads of Government to draw their attention to recent developments in Sri Lanka, and had urged them to raise concerns regarding the human rights situation with their Sri Lankan counterparts. In particular, it has alerted the heads to the continuing serious problems affecting the safety and dignity of Sri Lankans displaced by armed conflict, while calling for greater accountability for abuses of human rights and humanitarian law suffered by Sri Lankan civilians.

CLERGY CAMPAIGN FOR GSP+: It was reported that senior Catholic figures, including the Archbishop of Colombo, have travelled to Europe to lobby to retain GSP+ in favour of Sri Lankan Government. They have toured major cities in Europe in support of the government's request to the EU for the extension of GSP+ facility. According to them if the facility is denied it would cause immense economic hardships to the people of Sri Lanka. However, several other clergymen from Sri Lanka of the Catholic, Anglican and Methodist Churches have jointly submitted a statement arguing why the GSP+ facility should be denied to Sri Lanka. Written by priests from several denominations and including several Sinhalese, they say that their words provide the more authentic voice of what real Christians who are close to those who are suffering have to say.

THREE MORE US HUMAN RIGHTS ADVOCATES TO SUPPORT THE HUMAN RIGHTS CAMPAIGN:

Three leading US human rights advocates have joined forces to urge UN Secretary General Ban Ki-Moon, President Obama and other world leaders to put an immediate end to an imminent humanitarian catastrophe in Sri Lanka, says the Sri Lanka Campaign for Peace and Justice. Prof. Noam Chomsky, Professor Rajan Menon and Professor Michael Grodin are the latest prominent world figures to lend their support to the Sri Lanka Campaign for Peace & Justice. The three award-winning professors come from very different academic and professional backgrounds but are united in calling world leaders to act.

IDPs STILL NOT SETTLED: Thousands of internally displaced persons (IDPs) who have left camps in Sri Lanka's north say they are struggling to claim back their lives even as the government implements a programme to

support them. According to government officials, some 140,000 people have left the camps since latter part of November. Most have returned to their places of origin, including the war-torn districts of Jaffna, Vavuniya, Mannar and Mullaitivu in Sri Lanka's Northern Province. In addition, people are being resettled mostly in areas previously under the control of the Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE). **VADAKKIN VASANTHAM PROGRAMME:** President Mahinda Rajapaksa has appointed a task force called "Vadakkinn Vasantham" (Awakening of the North) programme, which include the governor, military officials, ministers and other officials, to help resettle the IDPs held in camps. The governor of the Northern Province, GA Chandrasiri said that his government has taken many steps to make sure that the IDPs can live a normal life in their resettled areas. He had said, under the programme, the central government will be providing each resettled family with 12 to 18 sheets of roofing, 10 bags of cement, materials to build fences, squatting pans for latrines, dry rations for six months and kitchen utensils. The government is also said to be dispensing 350,000 rupees (US\$3,055) to rebuild collapsed houses and 50,000 rupees (\$436) for partly damaged houses. According to him the government will be working closely with its different agencies and also with other non-governmental entities for the common goal of returning normalcy in the north. However, there are mixed feelings among the IDPs who have been resettled or returned in the past month. Though they are happy that they are out of the camp, they have to struggle for their lives, because there are no jobs and continued restrictions to movement. Those who are affected particularly are the fisherman. There are also complaints that not everyone got the household amenities that the government claimed to have given to families.

JAPAN'S LONG HISTORY OF COOPERATION:

Akira Shimura, Resident Representative JICA Sri Lanka Office said, Japan and Sri Lanka have a long history of cooperation, spanning more than half a century. Aid for Sri Lanka began in 1954, focusing on technical cooperation. In 1969, Japan began providing grant aid, then from 1976 it began to contribute with Japanese ODA loans and has been supporting Sri Lanka's socioeconomic development ever since. Japanese Overseas Cooperation Volunteers, who have been going to Sri Lanka since 1981 to provide assistance, continue to work to improve the public welfare at the grassroots level. As Sri Lanka's largest bilateral support donor, Japan has thus far been proactively lending its support in many areas: developing the economic infrastructure, fostering human resources and repairing the damage caused by tidal waves and human conflict. Sri Lanka has traditionally held a pro-Japanese stance and the two countries have built a strong partnership. He said, compared to other South Asian countries, Sri Lanka maintains a high level of education, a high life expectancy and a low infant mortality rate. At the same time, however, it is a country which faces many development issues. Despite socioeconomic progress, there are still pronounced disparities among Sri Lankan regions, and it is hoped that aid will be given to improve the infrastructure and alleviate poverty. Based on the cooperative framework established in Sri Lanka so far, he said that Japan will work towards greater efficiency and efficacy in the going forward, through a combination of technical cooperation, Japanese ODA loan and grant aid, as well as collaboration with aid agencies, private enterprises and non-governmental organizations in other countries.

RECORD FOREIGN AID IN YEAR 2008:

According to the 2008 performance report of the Department of External Resources, the total foreign aid commitments and disbursements obtained by Sri Lanka in 2008 had been the highest recorded in history. The report says in 2008, the total commitment made by multilateral and bilateral donors as well as export credit agencies was US\$ 2,067 million. The total development aid from multilateral agencies was US\$ 495 million. The amount contributed by bilateral donors was US\$ 761.3 million while the total amount raised from the export credit agencies was US\$ 810.8 million. The Asian Development Bank (ADB), Japanese

Government and the World Bank were the main donors that reported higher disbursements in 2008. The ADB had disbursed US\$ 290 million mainly for projects on roads, water supply, power and port sectors. The Colombo Port Expansion Project, Secondary Towns Rural Community Water Supply/Sanitation Project and Southern Expressway Project were the main projects which reported higher disbursements in 2008. The Japanese Government had disbursed US\$ 279 million mainly for the Southern Expressway project, Upper Kotmale Hydro Power Project, Provincial Road Improvement Project and Walawe Left Bank Irrigation Project. The World Bank had granted US\$ 144 million mainly for the Road Sector Assistance Project, Gami Diriya Project and North East Housing Reconstruction Project. Meanwhile, the Iranian Government, as a new bilateral development partner has extended an export credit facility of US\$ 450 million for the Uma Oya Hydro Electric and Irrigation Project.

FINISH RED CROSS ENDS ITS TSUNAMI PROGRAMME:

The Finnish Red Cross (FRC) has announced that its support to tsunami recovery programmes in Sri Lanka is about to end. The FRC has constructed 26 blocks with 420 flats in the areas of South and North Kalmunai and the residents were able to move into their homes in August. It says the residents will be supported in adapting to living in a block of flats for at least a year. The programme will continue until 2011, where it will aim at diversifying people's means of livelihood and at reducing social problems. In addition FRC has also provided support to 200 families that have built themselves a new home to replace the one lost in the tsunami. The houses have been completed and 31000 people live in them.

GOVERNMENT RELEASES IDPs TO MOVE OUT OF CAMPS:

Faced with international criticism over the state of internally displaced persons (IDPs) the Sri Lankan government has accelerated the resettlement process in the last two months. The government had announced that since October 108,000 IDPs have returned to their villages in the north. Sources who visited the resettlement areas earlier this month said that the situation of the returnees varied from area to area, depending on the intensity of the fighting. For instance, returnees to the Kilinochchi district in central Vanni were relatively more satisfied about their condition compared to those in the Mannar district to the west, where the returning IDPs complained of lack basic infrastructure, since the area was heavily damaged at the height of war against the LTTE. On returning to their villages, the IDPs receive 50,000 rupees (437 U.S. dollars) from the government and U.N. agencies. They also receive dry rations enough to tide them over for the next six months, along with roofing sheets, kitchen utensils and agricultural equipment, according to an official statement released by the government on Nov. 21

POLICE ARREST TAMIL EELAM SUPPORTERS IN COIMBATORE:

The Police in Coimbatore in arrested more than 20 Tamil activists holding photographs and banners of LTTE leader Prabhakaran, who were protesting for a separate state for the Tamils displaced by the war in Sri Lanka. The protestors also tried to commemorate November 27 as the first 'Heroes Day' following the death of Prabhakaran, before the police personnel prevented them. Protestors accused the Sri Lankan government of serious human rights violations.

HOLMES VISIT TO IDP CAMPS:

United Nations humanitarian head John Holmes, who visited the IDP centres and at least one resettlement area, said the number of IDPs remaining in welfare camps was around 135,000, down from almost 280,000 IDPs in the camps situated in the districts of Vavuniya, Mannar, Jaffna and Trincomalee. Holmes, who was on his fifth visit to Sri Lanka since 2007, commended the recent accelerated resettlements. Yet he reiterated persisting UN concerns on the lack of consultation on the resettlement process as well as the lack of information among the IDPs on when and where the returns would take place. He said the U.N. also expected increased consultation with the relevant government agencies after the return. "The process is going to be a difficult one,"

Holmes said, referring to efforts to restore normalcy in the areas where, just six months back, bullets and shells were daily staples of village life. In his latest visit to Sri Lanka (Nov. 17 to 19), Holmes said that the UN had been calling on the government for speedy resettlement and expressed satisfaction over the current phase of resettlement. "We were frustrated for a long time by the lack of returns," he said in Colombo at the conclusion of his trip. Holmes also raised continuing UN concerns over the lack of freedom of movement for the over 130,000 IDPs who remain in the welfare camps. He said, "The fundamental point for us is the freedom of movement. We don't have a problem if people still remain in Menik Farm (the largest IDP centre in northern Sri Lanka) after the end of January (2010), if they have freedom of movement, if they have freedom of choice."

RELIEF AGENCIES SEEK PERMISSION TO PROVIDE ASSISTANCE:

Relief agencies had called on the Sri Lankan government to allow the humanitarian agencies to have free access to the civilians who have returned to their places. They said that these people need their assistants, assist Their calls were supported by the British International Development Minister Mike Fosters. UN country head in Sri Lanka Neil Buhne told IPS that UN agencies had satisfactory access to the areas of return, but many other international non-government organisations had yet to gain entry. "There are major challenges in the areas of resettlement," he said. Highest on the list was ridding the Wannai of 1.4 million landmines and unexploded ordnance that litter the region. "It is a big issue," Buhne said.

CHINA TO LAUNCH SRI LANKA COMMUNICATION SATELLITE:

The Chinese have agreed to provide financial and technical assistance to help Sri Lanka to launch a communication satellite, despite the fact that many think it is beyond Sri Lanka's capacity to enter the space-race. "Since 2007, Sri Lanka has been trying to launch a communication satellite. China has agreed to provide financial and technical assistance," Executive Director of the Institute of Policy Studies, Dr. Saman Kelegama said yesterday. He said negotiations between the two governments were ongoing with regard to reaching an agreement on the project. The University of Surrey specializes in satellite technology have made a presentation to President Mahinda Rajapakse and have entered into an agreement to transfer technology and knowledge to Sri Lankan universities. Meanwhile, the Director General of the Telecommunication Regulatory Commission of Sri Lanka Priyantha Kariyapperuma said a consortium of vice chancellors from universities with engineering faculties have been formed for this purpose. He said the government was aiming at launching two communication satellites a lower earth orbit satellite used mainly for images and a geostationary communication satellite. The two satellites will be used not only for communication purposes but also for disaster management, agriculture planning, irrigation planning, town/urban planning and coastal conservation.

NUMBER OF CABINET MINISTERS TO GO DOWN WITH THE NEXT ELECTIONS:

Addressing media personnel at Temple Trees, President Rajapaksa said that he had no other alternative other than to increase the number of Cabinet Ministers to form a stable Government which was the key factor in the elimination of terrorism and bringing peace to the country. He said his target of achieving peace by eradicating terrorism could not have been achieved if he had gone for a fresh General Election. "The country would have been in danger, if we delayed this process. The gravity of the threat that we had at that time can be guessed by the stocks of ammunition being unearthed by the Security Forces now," he added. President Rajapaksa said the Government eradicated terrorism and established peace and the people can expect a lesser number of Cabinet Ministers in the next Government. He said Ministers get less salaries than Parliamentarians. Parliamentarians' salaries are higher when allowances and perks are considered.

The Mangala vadyam - Nathaswaram and Thavil

Nathaswaram, is considered to be one of the most ancient and unique musical instruments of Tamilnadu. It has a loud nasal sound. It would be appropriate to call the sound from this instrument a rare combination of music and divinity. The history and current perspective of the instrument form the fundamental basis of this presentation. Bamboo, sandalwood tree, copper-brass alloy, wood of "cherungali" and "karungali" trees and ivory are used to make Nathaswaram. It was generally believed that only the wood of the cherungali tree must be used and the age of the tree must be at least 42 years.

Each part of the Nathaswaram is related to a deity. The bottom circle to Surya, the Sun God, the upper hole to Goddess Sakti, the inner holes to Lord Vishnu, the body to Lord Brahma, and the seven holes to seven mothers. The music emanating is related to Lord Siva. Such a Nathaswaram is also called "Periya Melam" and "Rajavadyam".

The length of the present day Nathaswaram is much longer than what it used to be earlier. In olden days they were smaller in length and had a higher base pitch. Sri Ponnuswamy Pillai was the first one to lengthen the Nathaswaram and to use a lower base pitch due to better sound production and appeal to the audience. The wooden Nathaswaram was able to score over metallic Nathaswarams made of silver, sometimes even gold, or other alloys. The present day Nadaswaram is 34 1/2 inches long and has a base pitch of 'D' or 2 kattai.

While the instrument is considered to be a Rajavadyam (royal instrument) and also a Mangalavadyam (auspicious instrument), there still is a debate whether it is "Nagaswaram" or "Nathaswaram". Since it is like a snake, some prefer to call it Nagaswaram.

As said above, it is intimately connected to Hinduism, and is played as part of hindu ceremonies, especially weddings. It takes extraordinary breath power and control to play.

Because of its great power it is usually accompanied by a pair of drums known as thavil. This is louder than the mridangam, the drum used in carnatic music. Wedding processions are often led by Nathaswaram and thavil players.

The thavil is a barrel shaped percussion instrument also from South India. It is used in folk music and carnatic music, often accompanying the nathaswaram.

The thavil consists of a cylindrical shell hollowed out of a solid block of jackfruit wood. Layers of animal skin (water buffalo on the right, goat on the left) are stretched across the two sides of the shell using hemp hoops attached to the shell. The right face of the instrument has a larger diameter than the left side, and the right drum head is stretched very tightly, while the left drum head is kept loose to allow pitch bending.

The instrument is either played while sitting, or hung by a cloth strap (called nadai) from the shoulder of the player. The right head is played with the right



shruti petti, a harmonium-like instrument that is used to provide the drone.

There are also concerns raised by many that Nathaswaram, is slowly disappearing from the concert stage. The Saxophone and clarinet are recent entrants to the stable of woodwinds in Indian music. A minuscule number of music students take them up. Fewer still are opting for the Nathaswaram, giving rise to apprehensions that the ancient instrument could soon disappear.

The Nathaswaram has never been a mainstream concert instrument, and many see it only as an appendage to temple and marriage rituals. Most Nathaswaram exponents hail from the barber community, and a hierarchy-conscious society has turned a blind eye to their artistry, and its possibilities. The slow but steady neglect of this magnificent instrument could mean that it will no longer produce, as it did in the last century, greats of the stature of Rajarathnam Pillai. ✦

M R LAWS SOLICITORS

Incorporating Ranjit & Co.

180 Mitcham Road, Tooting, London SW17 9NJ

WE CARRYOUT

ALL TYPES OF

LEGAL WORK

Tel : 020 8767 9717 / 020 8672 3447 Fax : 020 876 9684 DX : 58860 Tooting South

Email : mrlaws solicitors@yahoo.com

This firm does not accept service via email. This firm is regulated by the Law Society

பத்திரிகையாளர்கள், ஆய்வாளர்கள், பல்துறை அறிஞர்கள், சமூகத் தொண்டர்களை உள்ளடக்கிய ஒரு சுயேட்சைக் குழுவின் படைப்பு



வெளியீட்டாளர்:

Tamil Information Centre (TIC), THULASI, Bridge End Close, Kingston Upon Thames KT2 6PZ

Tel: 0208 546 1560 Email: info.tic@sangu.org